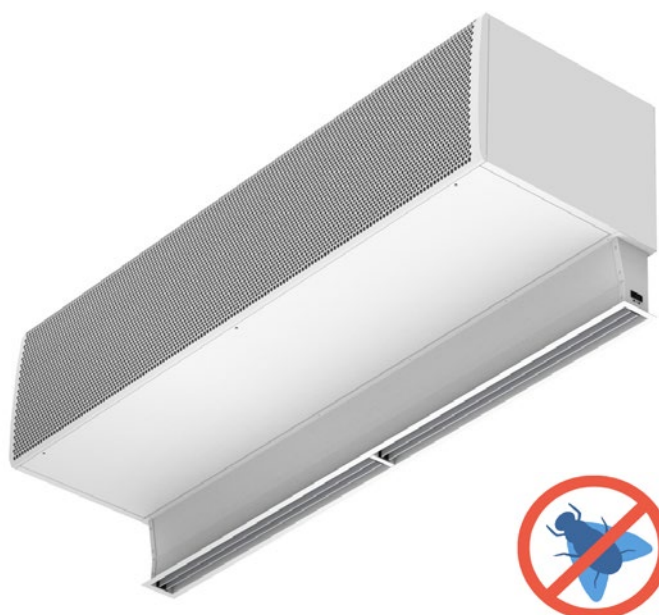


Air curtains: Fly K, KSB, KBB, KL, KXL



INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL



*Please, read these instructions carefully before attempting installation
Deliver this manual to the final user.*

SECURITY ADVISE SYMBOLS



Attention, Danger, Safety Advice!



Danger from electric current or high voltage!



Injuries risk!



Danger! Do not stay underneath: Heavy load.



Important information.

INDEX

CAUTIONS	4
INSTALLATION	5
TRANSPORTATION AND STORAGE	11
OPERATING INSTRUCTIONS.....	11
WIRING DIAGRAMS	22
DATASHEET.....	28
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	36
REPAIRS AND REPLACEMENTS	38
TROUBLESHOOTING	42
DECLARATION OF CONFORMITY	45
IDENTIFICATOR	47
GUARANTEE	47

CAUTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please before installing or using the air curtain, read carefully all instructions and considerations to reduce the risk of fire, electric shock, injury to people or damage to the air curtain itself. For that is recommended to follow the next basic precautions:

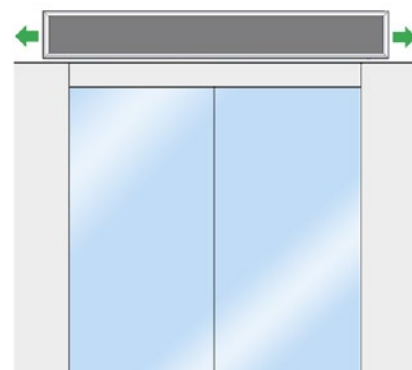
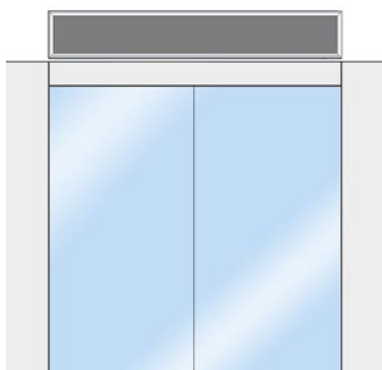
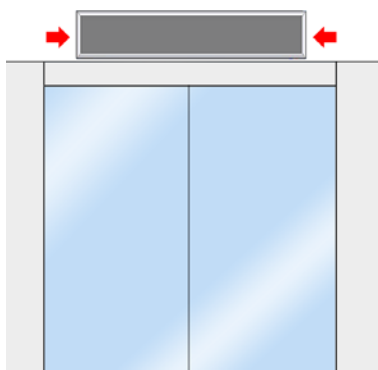
1. Use the air curtain only in the manner intended by the manufacturer and described in this manual. Any other use not recommended may increase the risks mentioned before.
2. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified technician. Be also careful to not damage electrical wiring or hidden utilities when cutting or drilling into a wall or ceiling.
3. The air curtain is a heavy appliance and for that matter it must be elevated with proper lifting tools to prevent injuries to the people who install it.
4. Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service pannel and lock the service disconnecting the means to prevent being switched on accidentally. When the service protection elements cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
5. It's HIGHLY recommended to do a periodical maintenance as stated in this manual section following the instructions given to clean the inlet grille, visual inspect each part and prevent any possible malfunction or issue of the air curtain before it happens.
6. Do not operate any air curtain after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have air curtain inspected by a qualified technician before reusing.
7. To disconnect the air curtain, turn the control "OFF", wait 10 minutes for the device to stop completely and then turn off power supply to the air curtain.
8. The air curtains with heating are hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc at least 3cm (1 inch) from the top, back, front, sides and at least 180cm (6 feet) from the discharge of the air curtain.
9. To prevent a fire, do not block the air intake or discharge of the air curtain in any manner. Also prevent any foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as it may cause an electric shock, fire or damage the air curtain.
10. The air curtain has hot and may have arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable vapors or liquids are used or stored.
11. Extreme caution is necessary when any air curtain is used by or near children, elderly or invalids, and whenever the air curtain is left operating unattended.
12. Some air curtain may include a visual alarm to warn that parts of the air curtain are getting excessively hot. If the overheating alarm is active because inside the temperature is rising too much, then the air curtain protects itself changing the functioning by increasing ventilation speeds and/or reducing heating stages. Check Troubleshooting part in this manual for more info about how to proceed.
13. Air curtains must not be installed outdoors unless is intended for outdoor use. If so, the air curtain should be always protected against rain and it's recommended a special protection to prevent corrosion and other issues caused by the environment (optional).
14. In case of vertical air curtains, these MUST be installed in a leveled floor for optimal performance and prevention of accidents.
15. The optimal working temperature of the fans is between 5°C and 40°C (41°F to 104°F) to protect the electrical components and at most should not exceed 50°C (122°F).

KEEP THESE INSTRUCTIONS

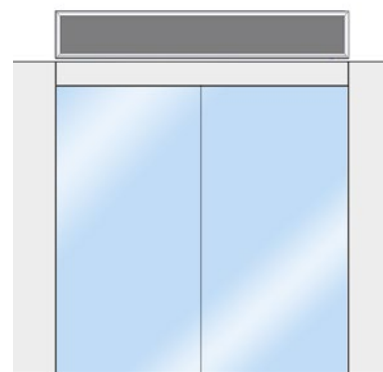
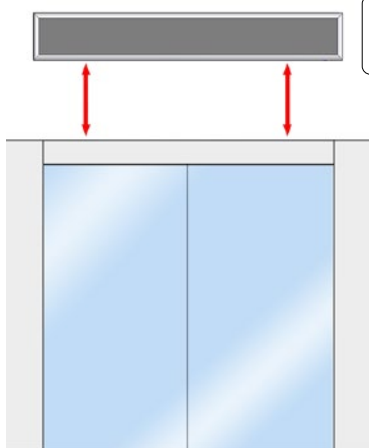
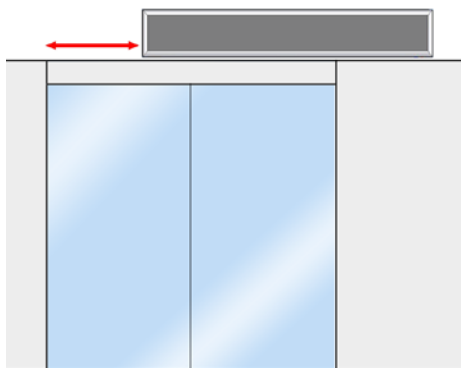
INSTALLATION

Tips and recommendations for a good installation

LENGTH

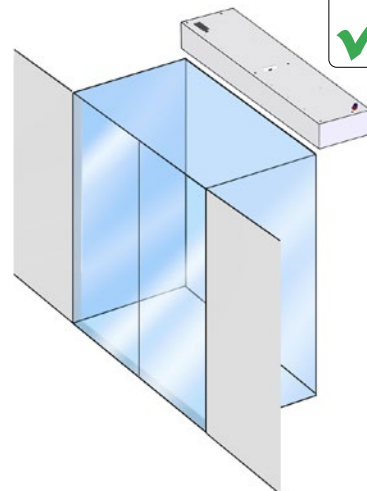
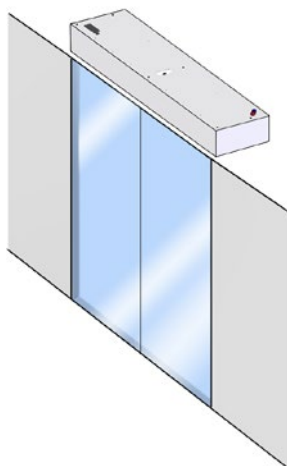
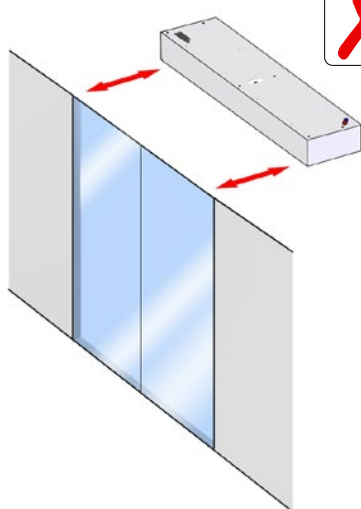


CENTERED / HEIGHT



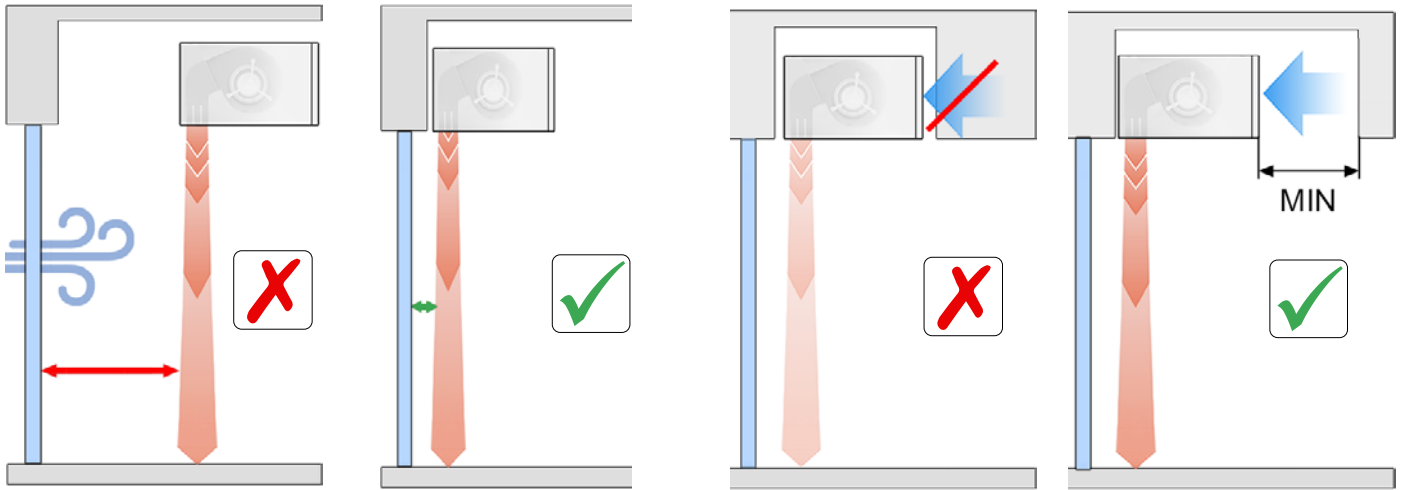
(*) Unless it has been designed to be installed at that height.

DOOR DISTANCE

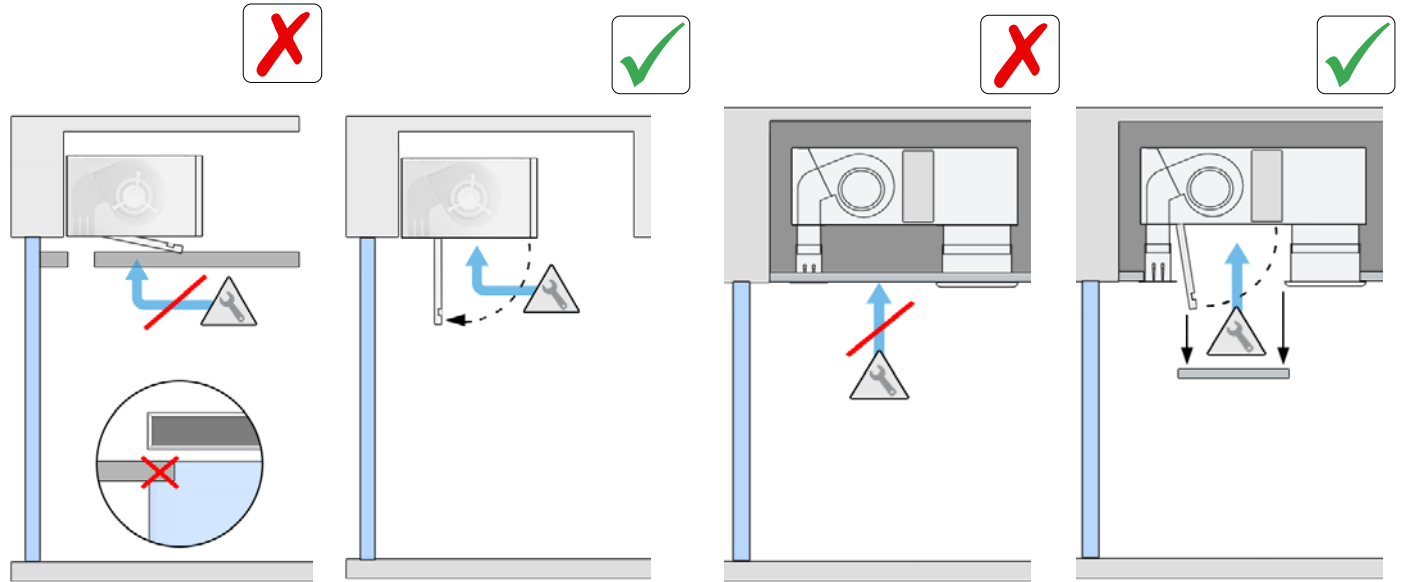


AIR DISCHARGE

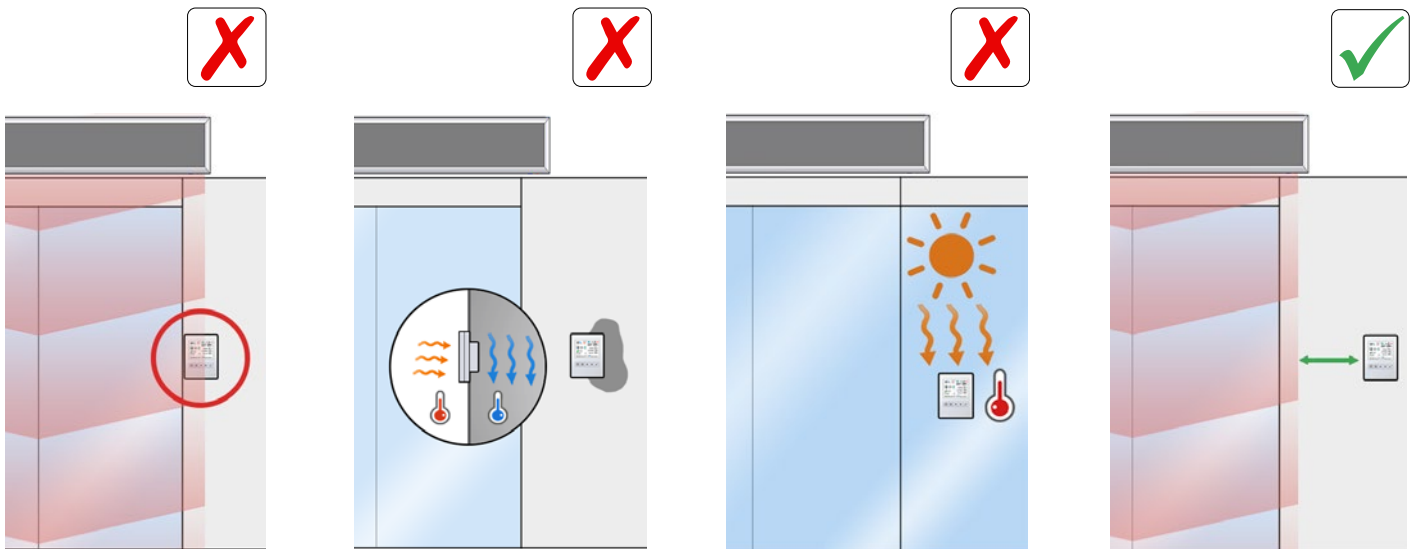
AIR ASPIRATION









MAINTENANCE ACCESSIBILITY



CONTROL



	<p>Installation work, connection, disconnection, electrical wiring mechanical maintenance and service must be carried out by qualified personnel only, following this instruction manual and in compliance with the applicable standards. If the unit is operated with additional controller, please consider its specific instructions.</p>
	<p>Each machine must have an electrical protection system (grounding, differential, etc.) according to the regulations of each country.</p>
	<p>The cable used by the installer must comply with the country's regulations, and the cable section must support the working point of the equipment at maximum power.</p>
	<p>Do not expose electrical parts to water, moisture or corrosive environments.</p>
	<p>Maintenance or installation work must always be carried out without voltage, disconnecting the differential.</p>
	<p>There is no need to open the service door to connect the air curtain. All connections (power supply, control, water pipes when existing) and fixations are external. They are placed on top or lateral of the units. See how to open service door at repairs section.</p>

Application and installation recommendation

FLY air curtains are used to prevent insects from entering the building.

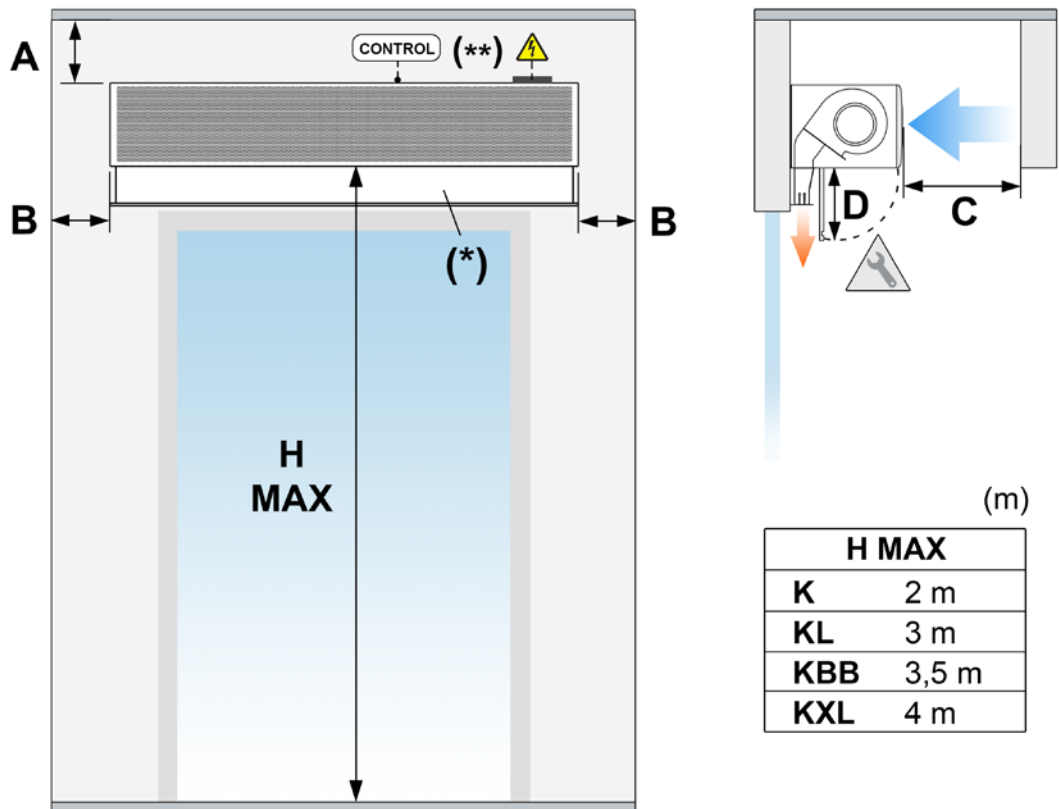
To substantially reduce the entry of flies and other flying insects into the building, a high velocity air jet is required (standard climate separation curtains are not valid).

FLY air curtains are specially designed to comply with NSF/ANSI Standard 37 "Air Curtains for Feed Inlets and Feed Service".

The presence of these insects in beverage and food production plants, restaurants, soup kitchens, supermarkets, hospitals and other food service premises can lead to food contamination and consequently endanger public health.

Installation recommendations:

- Respect the maximum installation height according to the catalog.
- Air barrier must cover the entire width of the opening.
- It must be installed just above the door (not separated from it).
- When the door is open, the curtain must be at maximum speed.
- In the case of indoor odors that encourage insects to enter, the curtain should be installed outside so that it works with clean air. If it is placed outside, it should be protected from rain with a roof to prevent the curtain from getting wet.



(m)

H MAX	
K	2 m
KL	3 m
KBB	3,5 m
KXL	4 m

(mm)

	A(MIN)	B(MIN)	C(MIN)	D
K	100	10	200	226
KL				260
KBB			400	404
KXL				415

H MAX. Maximum recommended range, MIN. Recommended minimum distance

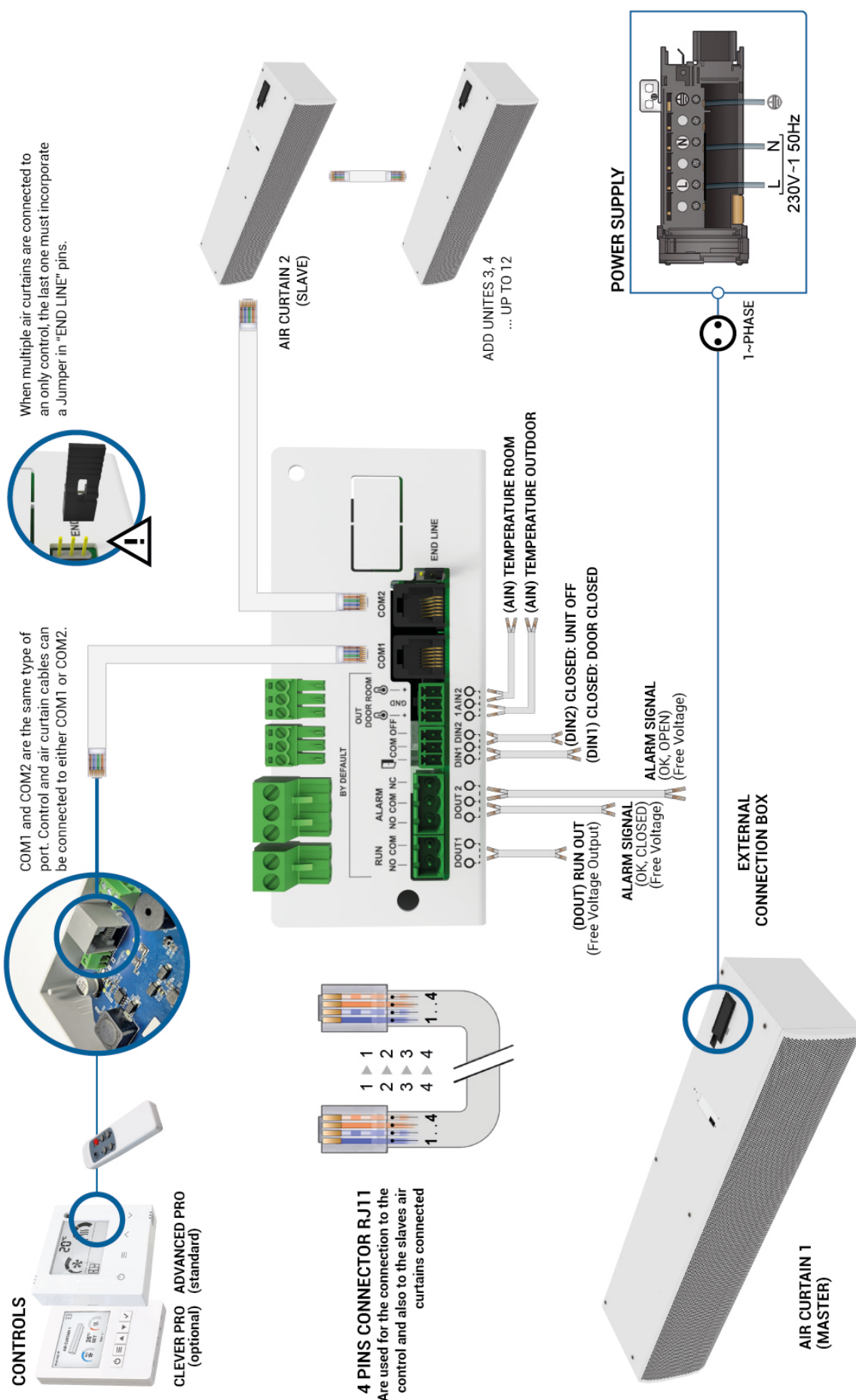
(*) Standard equipment. Upon request, this distance can be reduced to 10 mm when the connections are located inside the equipment

The minimum recommended distance between the suction grille and any obstacle is 200 mm (Dimension C)

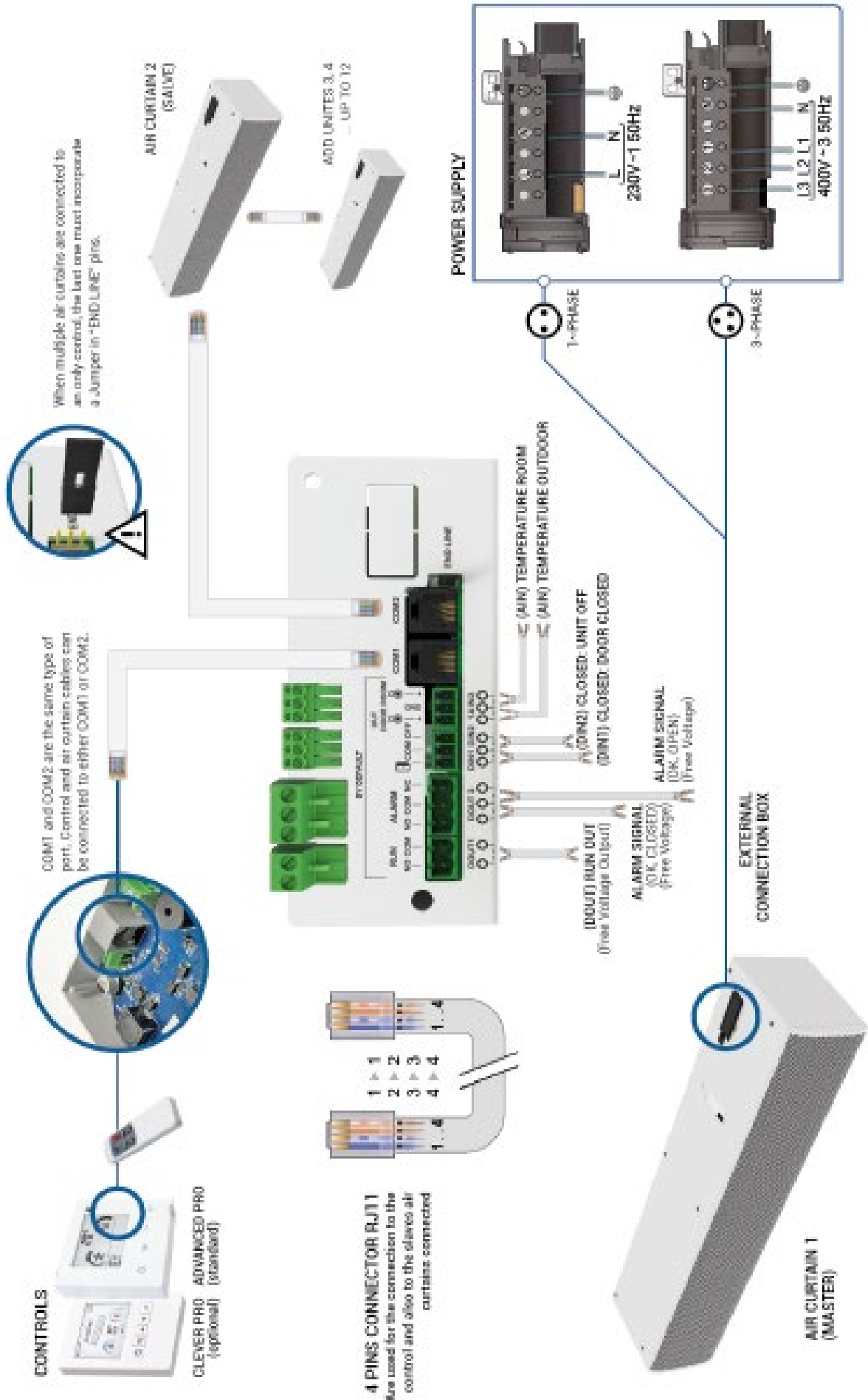
Dimension D: service opening distance.

Connection diagram

FLY K, FLY KSB-BB



FLY KL, KXL



Power supply

To connect the device to power, there is a black junction box at the top of the exterior of the air curtain.



For curtains without heating or with water heating, the curtain must only be connected to a 230V single-phase current for the operation of the fans.

Control

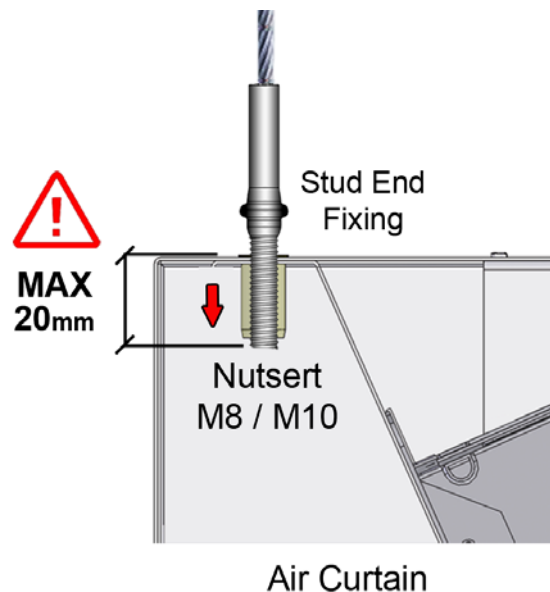
To connect the control to the air curtain, there are terminals (COM1 or COM2) located on the outside top of the air curtain. It is not necessary to open the air curtain to connect it, except for internal connections. Use the 7 meter RJ11 cable supplied with the equipment and connect one side to the control and the other to COM1 or COM2 in the air curtain.



Fixings

The curtain has several external fastening points depending on the weight and length (see situation in the model characteristics section).

Generally, air curtains are installed horizontally. For vertical installation, use the feet kit (see accessories section). The anchor must be sized according to the weights of each curtain indicated on the technical data page. The installation can be done using threaded rods, tensioners or other supports (see available supports in the accessories section).



TRANSPORTATION AND STORAGE



Warning! Heavy load.
Do not stand under the suspended load during transportation or assembly.

Store in a dry place protected from the environment. If the package is opened, cover the curtain to protect it from the dust. Do not step on or place heavy loads on it to avoid damage to the material. Storage temperature between -20 °C and +40 °C.

When transporting the material, you must ensure that it is not damaged by the forklift. (possible penetration of the fork in the packaging). Observe the instructions on the packaging for correct manipulation of the product.



OPERATING INSTRUCTIONS



For safety, the air curtains must never be stopped by disconnecting the current, always do it through the controller. If the power is turned off to turn off the shade, or within ten minutes of turning it off with the controller, internal components may be damaged.

LCD Control ADVANCED PRO

The **ADVANCED PRO** is a versatile Plug&Play air curtain control with communication via a standard 4-way RJ11 cable.

Compatible with all air curtain models:

- 2 and 5 ventilation speed
- Air only, heating with water coil, electric and heat pump.

Once connected, it will detect the model of the air curtain and configure itself automatically (number of speeds and type of heating).

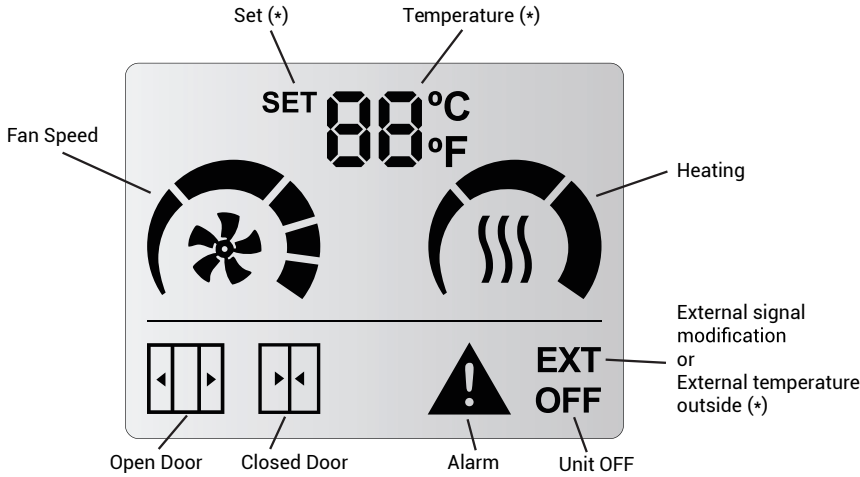
The **ADVANCED PRO RJ11** control allows the selection of different speeds and heating stages for door open and door closed.

In addition, it limits the heating based on the set temperature according to the room temperature (optionally also with the outside temperature) and the door status.

A 'Boost' function is available when the door is open, which increases the heating to ensure comfort.

- Backlight LCD display indicates fan speed, heating stage, set, ambient and outdoor temperatures (if an additional sensor is installed outside the building), door status, alarms and errors, and external signals (EXT).
- Inbuild room thermostat to turn ON/OFF or modulate the heating according to set temperature.
- Ready for the installation of a potential-free door contact. This can be used to set one speed and heating stage for open door and another for closed door.
- It has 3 digital inputs with different functions depending on the air curtain model connected (OFF outside, OFF heating, fire alarm, etc.).
- Maximum speed and heating settings for open door and closed door, boost mode, memory, etc.

Screen and Button Layout:



Room	
SET	
External (optional)	
Discharge	
Inlet (optional)	

Button Layout:



- ON/OFF (circle with line) allows to return to previous screen in Menus and starts/stops the air curtain.
- Use the arrows to set the temperature when electrical/water.
- User Menu to configure (3 lines):
 - Door open and door close ventilation speed.
 - Door open and door close heating stage.
 - Set temperature when electrical/water.

User Functioning:

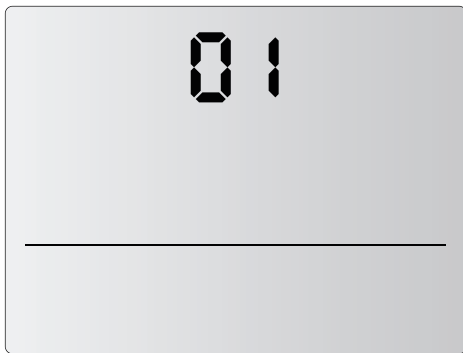
The display will know what functional limits exists and will only show the parameters that the user can modify.

- **Temperature SET:** the desired temperature can be set between 10°C and 35°C. Below 10°C and above 35°C, the user can select “no” and the heating will not be limited by temperature (thermostat mode deactivated).
- **Fan Speed:** user can select one fan speed for open and another for closed door. If the speed is set to 0 then the unit will be off.
 - **Slave DX (P2):** Only one speed can be selected when the heat pump is running.
 - **Interface Slave (P0):** The speeds are selected via the control of the heat pump brand.
- **Heating:** it depends on the air curtain model:
 - **Only Air:** It has no heating.
 - **Electrical heated:** The user can select the heating stage based on the configured ventilation speed and the door’s status.
 - **Water heated (ON/OFF):** The user can select the valve’s on or off state (optional), depending on the configured ventilation speed and the door’s status.
 - **Modulating heating:** The user can select the heating stage based on the configured ventilation speed and the door’s status.

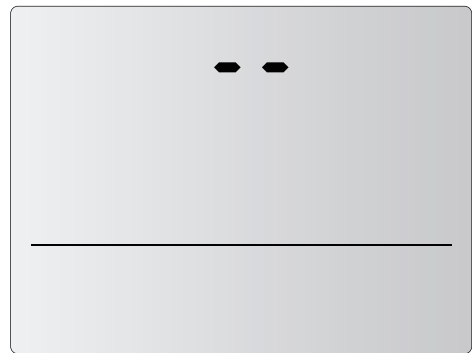
Device Initialization

When the control is powered, the display will show the firmware version and subversion, the input/output program it is working on and how many PCBs are connected to the control.

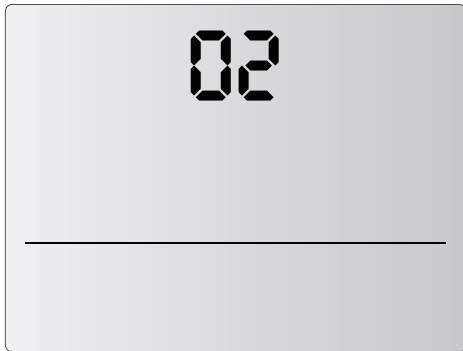
Example: Displays show with a V01.02 version, a P1 configuration of inputs/outputs and 2 PCBs connected.



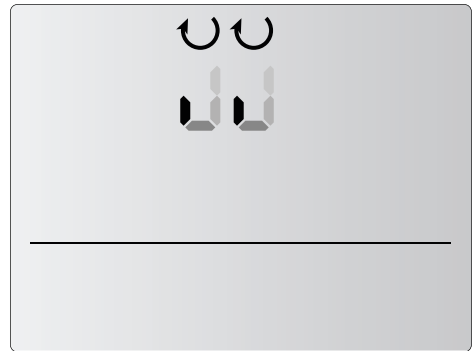
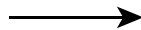
ADVANCED PRO version: 01



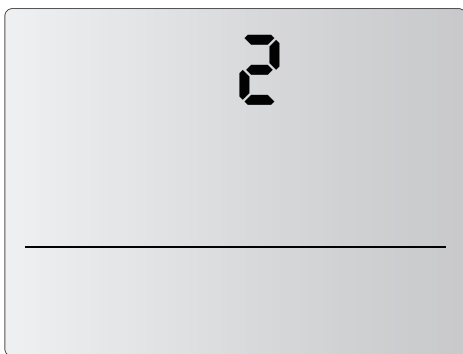
Space between version and sub-version.



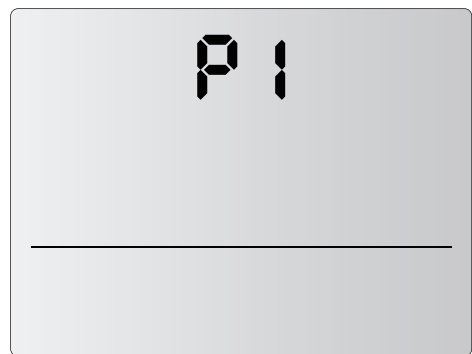
ADVANCED PRO subversion: 02



Scanning units.



2 units connected to the control
(last number shown during initialization)

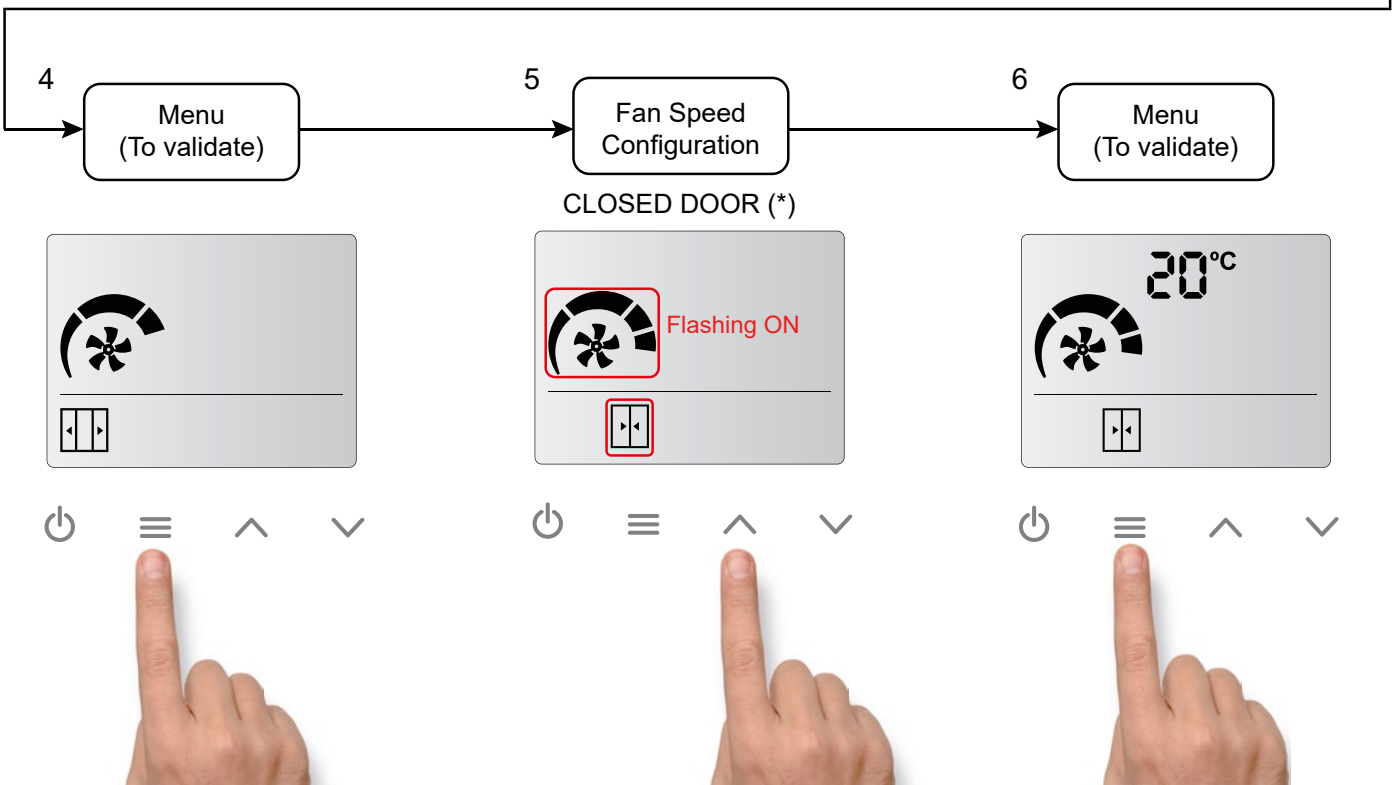
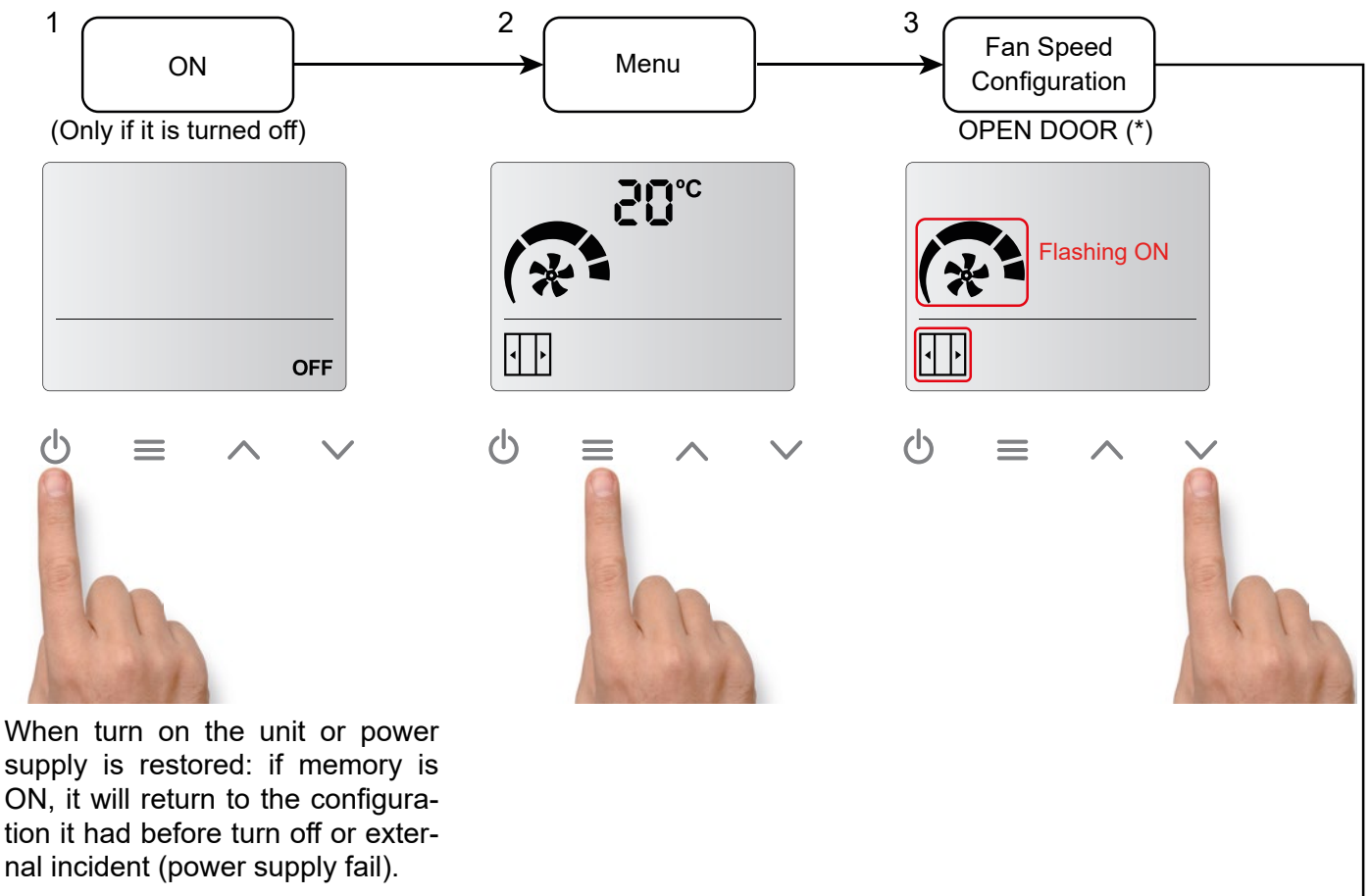


Unit Working in P1.

LCD User Menu Flow

Once the control has been initialised, the user can select the ventilation speeds and heating stages at which the air curtain is wanted to operate. To do this, the user may follow the diagram below:

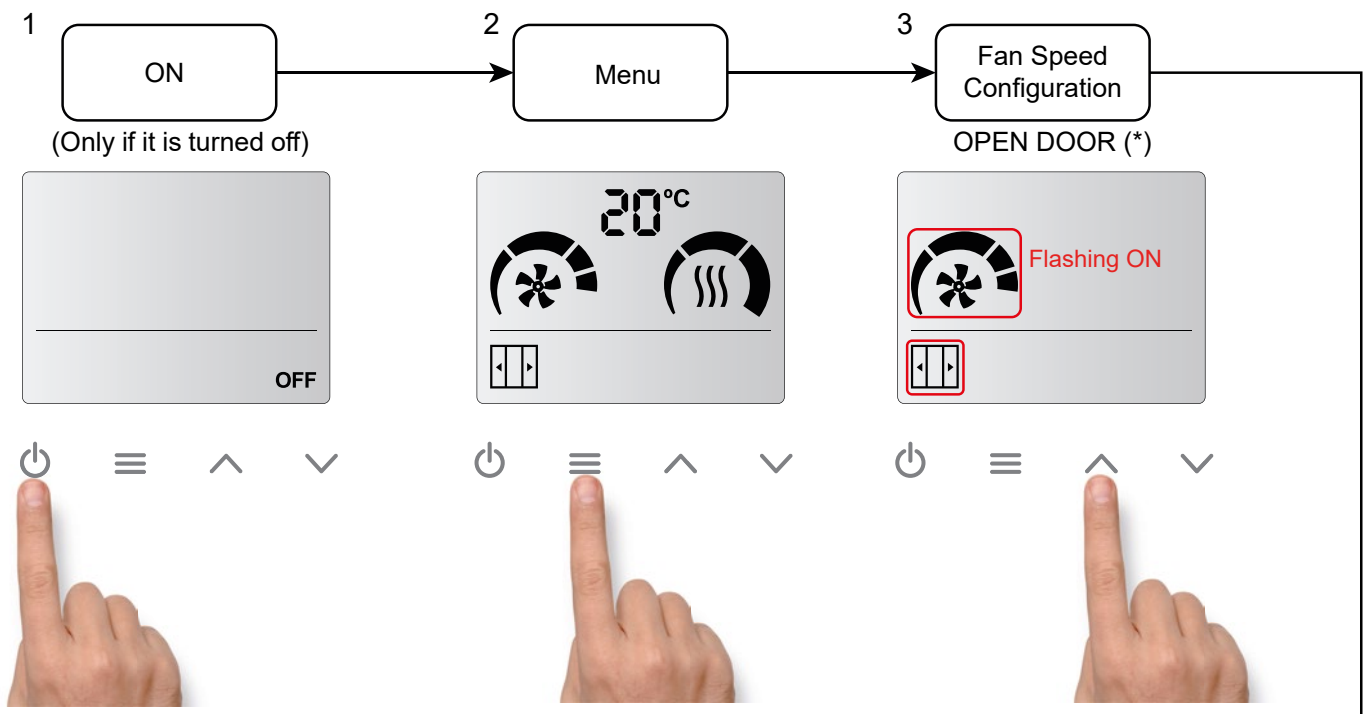
Menu Flow for Only Air (Non-heated) models:



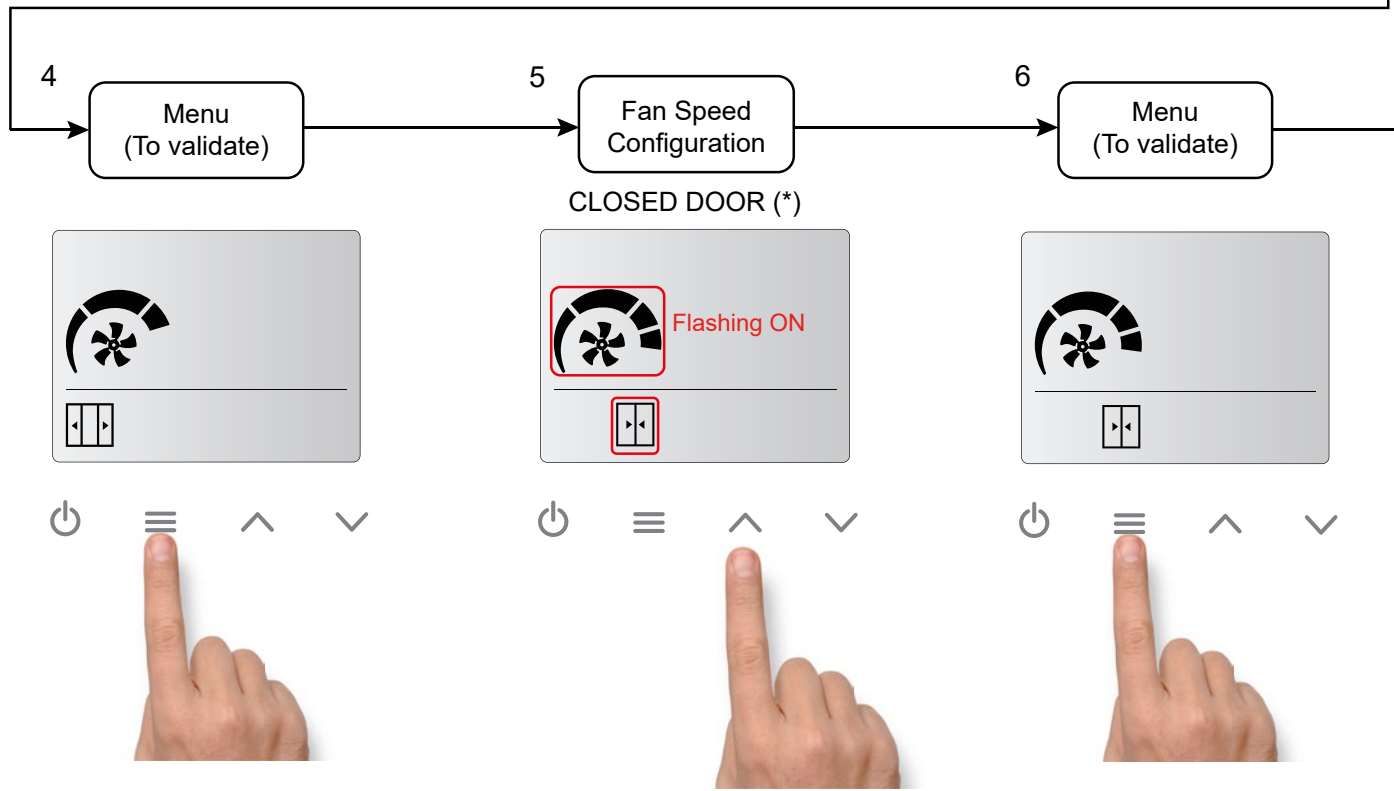
(*) If the door contact is not detected, the door open and door closed icons will not appear. Only one speed and one heating will be available.

For the door icons to appear, a door contact must be connected to the 'PCB DIN1' input and a door opening and closing cycle must be performed.

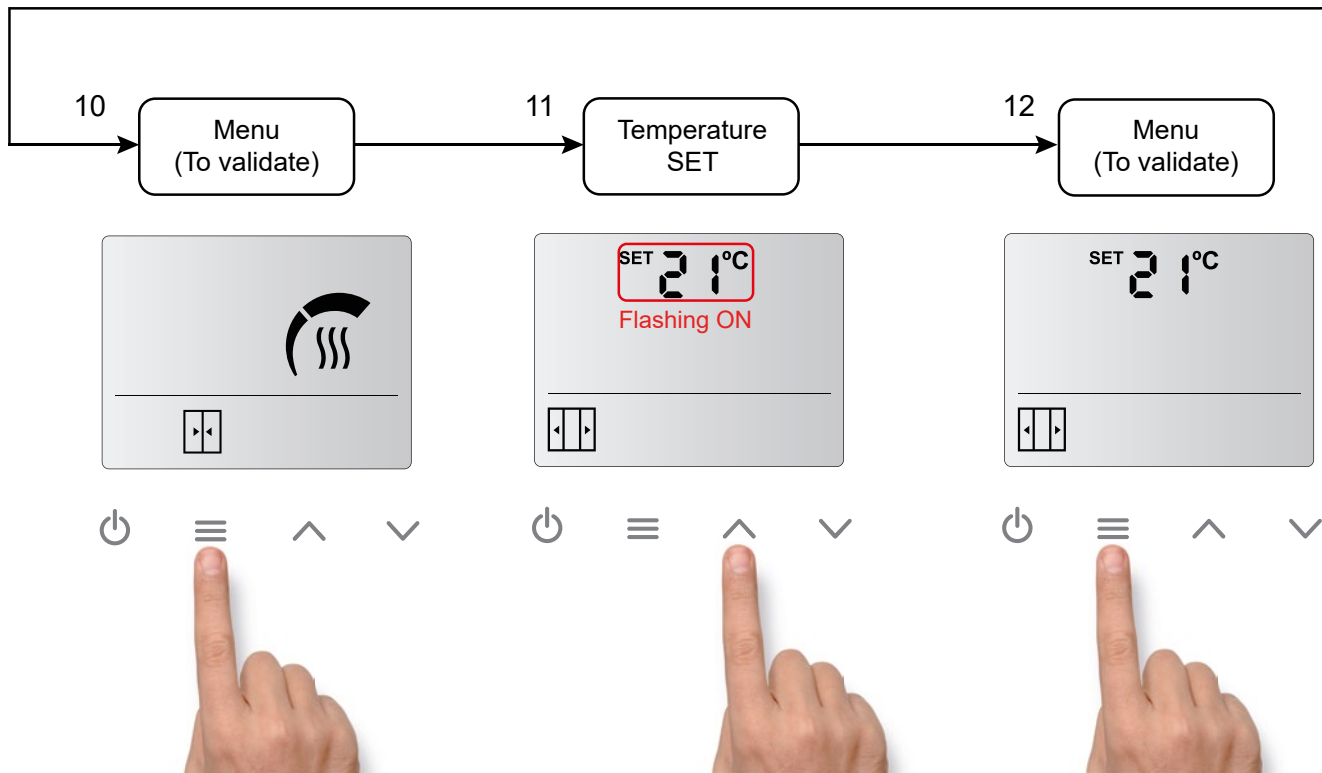
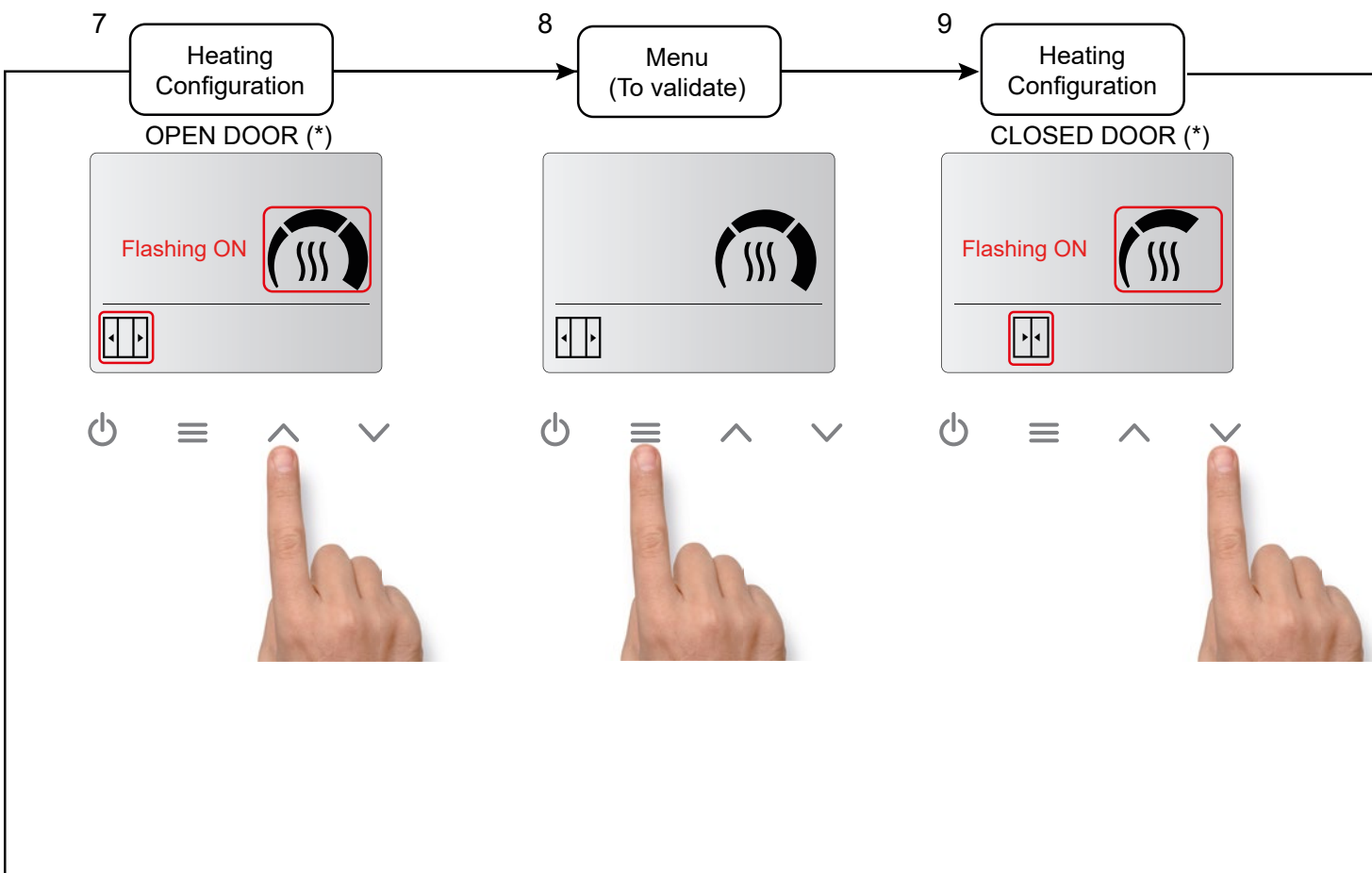
Menu Flow for heated air curtains models (it's the same process for electric heated, water heated or heat pump units) with CD control:



When turn on the unit or power supply is restored: if memory is ON, it will return to the configuration it had before turn off or external incident (power supply fail).

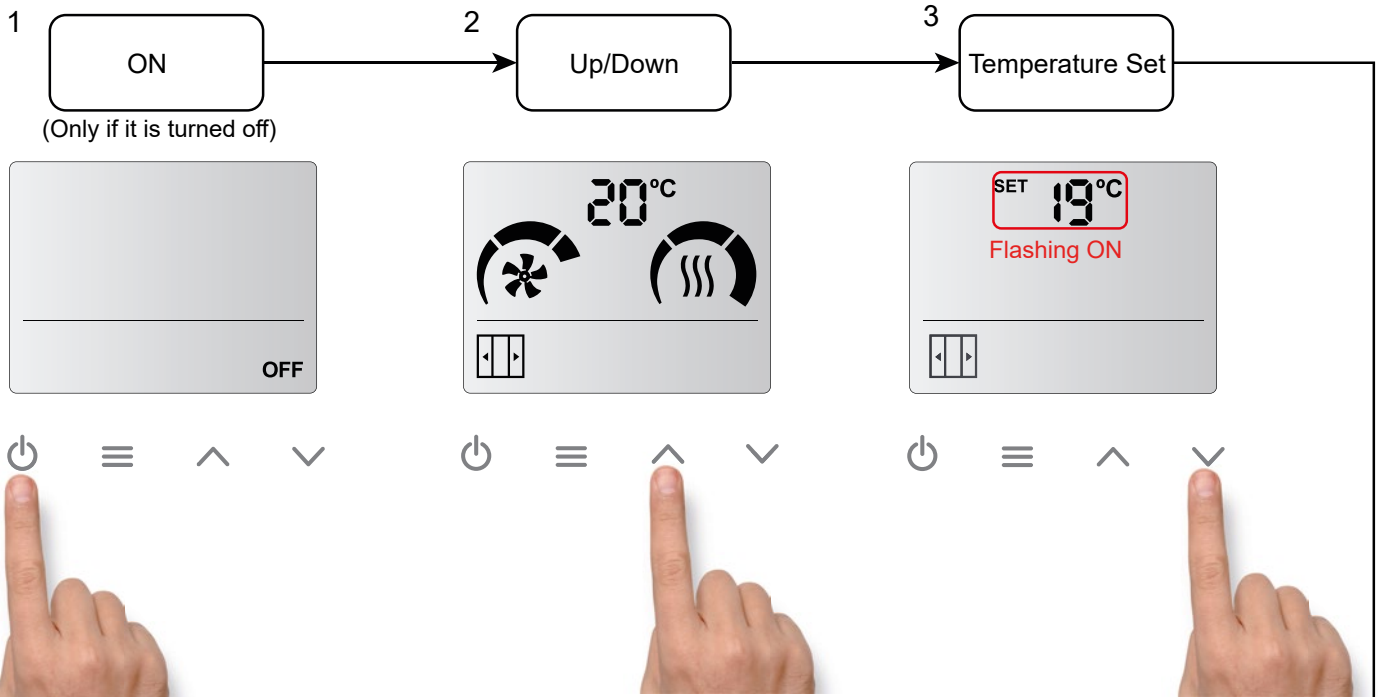


(*) If the door contact is not detected, the door open and door closed icons will not appear. Only one speed and one heating will be available. For the door icons to appear, a door contact must be connected to the 'PCB DIN1' input and a door opening and closing cycle must be performed.

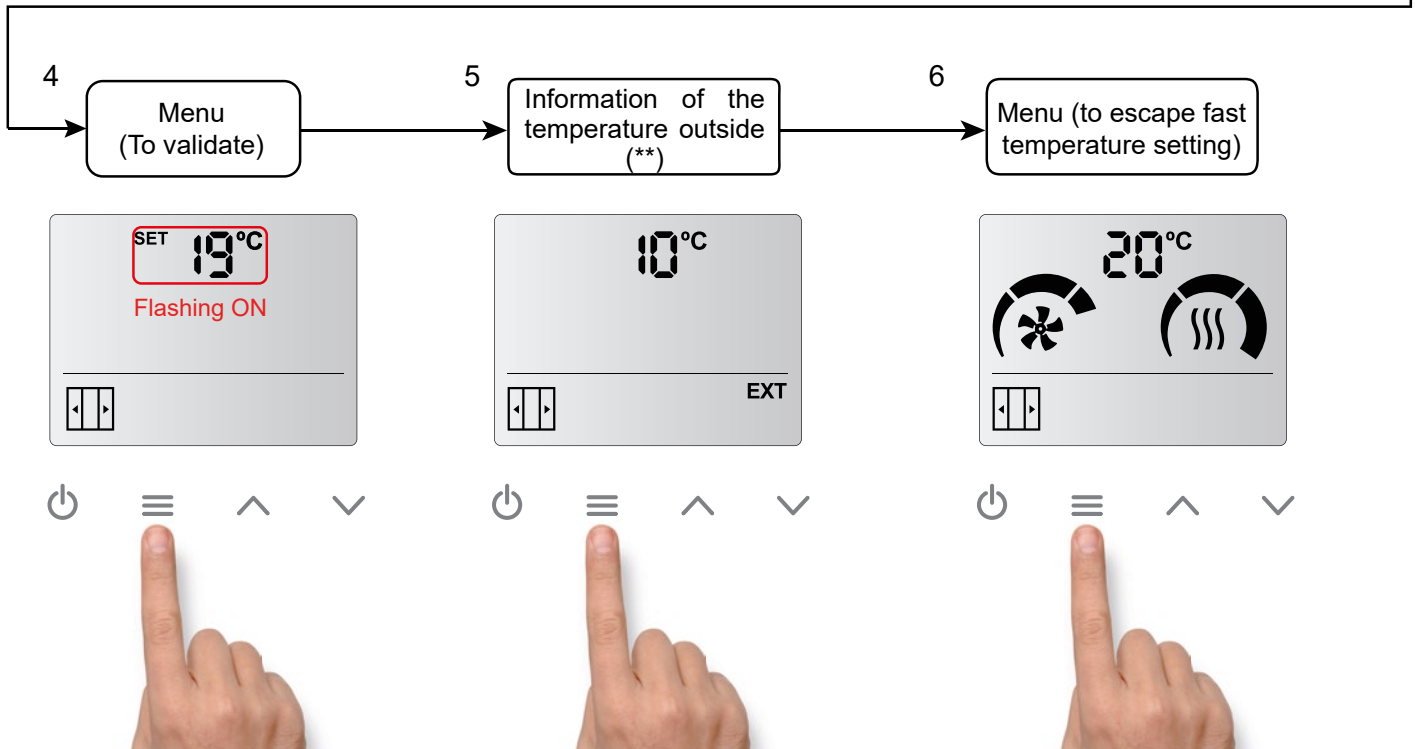


(*) If the door contact is not detected, the door open and door closed icons will not appear. Only one speed and one heating will be available.
For the door icons to appear, a door contact must be connected to the 'PCB DIN1' input and a door opening and closing cycle must be performed.

Fast access for temperature setting (only for heated models):



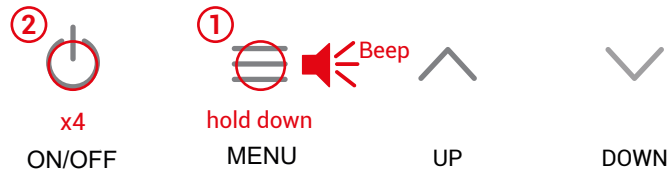
When turn on the unit or power supply is restored: if memory is ON, it will return to the configuration it had before turn off or external incident (power supply fail).



(**) Only if an outside temperature sensor is installed on the air curtain PCB.

Control Locking

The control can be locked, but the air curtain will still operate normally.
To lock the device, the user needs to press the following key combination:

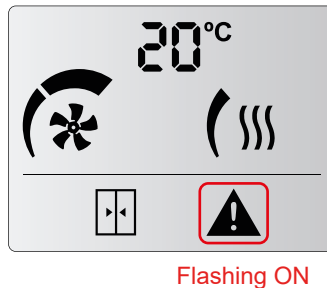


Hold down the menu button until the beep sounds and press the ON/OFF button 4 times and release the MENU button. Then a higher-pitched beeping sound will be played.

When the equipment is locked, the user will not be able to carry out any action. This limitation also applies with the remote control.

For example, when pressing the menu, a lower-pitched beep will be played indicating that the equipment is locked.

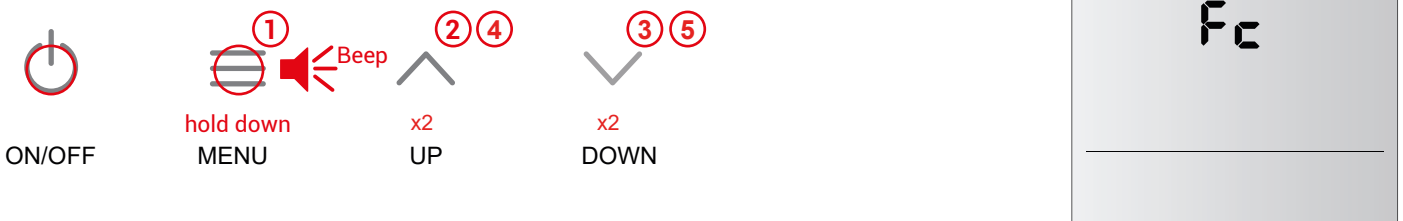
In addition, the alarm symbol shall appear on the display.



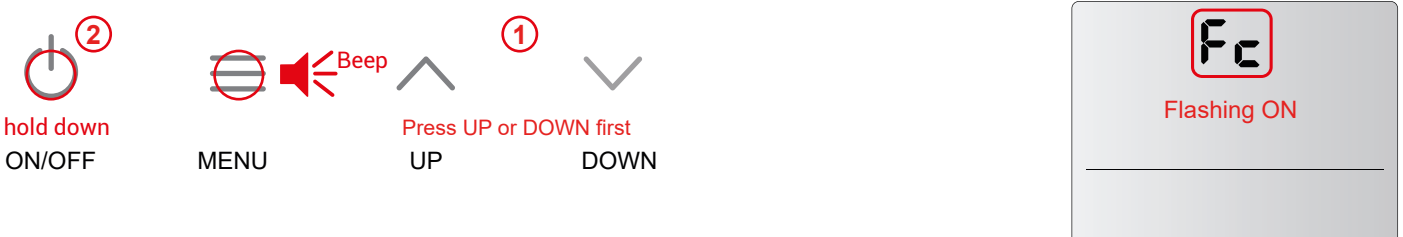
To **unlock the unit**, the user must repeat the same combination of buttons as for locking.
Then a higher-pitched beeping sound will be played, indicating that the control has been unlocked.

3. FACTORY CONFIGURATION RESET

The factory configuration reset function returns to the default values of the configuration menu, to do so:
Hold down the MENU button until the beep sounds, press alternitavely 4 times the UP and DOWN buttons, 2 times for each. The icon Fc will appear on screen.



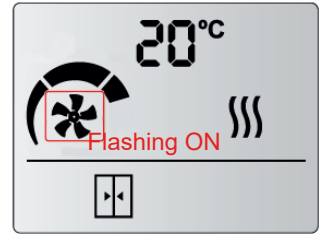
Press either the UP or the DOWN button, the Fc icon will flash on. Afterwards, hold down the ON/OFF icon for 3 seconds and you will hear 3 beep sounds to finally return to the factory configuration.



Cooling, Autocooling, External control and Boost function

Cooling:

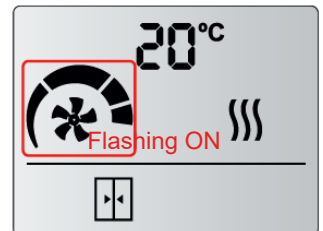
When the discharge temperature is lower than the ambient temperature, Cooling mode starts working (flashing temperature units icon) and limits to the third fan speed. The fan icon will flash intermittently in case the set speed is higher than 3.



Autocooling:

Autocooling is only available for Electric heating.

If the air curtain has been running with heating for more than 10 s at a time and the user switch it off, the ventilation continues ON (at the same speed before stop the control) up to a maximum of 90 s depending on the heating working time. The ventilation speeds icons will flash intermittently and the fan icon will remain static.



External control:

The "EXT" icon indicates that there is an external control to the unit and it is affecting the unit. There are four external signals available, depending on the program selected.

In the P1 program:

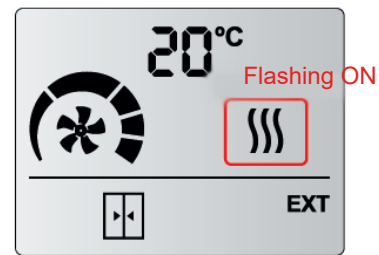
- **EXT OFF:** The unit has been stopped by External OFF contact. Not considered an alarm.
- **HEAT OFF:** Heating OFF, stopped externally. Not considered an alarm.

In the P2 program:

- **FAN EXT:** It is possible to select a fan speed when the DIN1 is closed.
- **Defrost:** The unit is set to configured speed (V1 default) for the duration of the defrost. The fan and ventilation speeds icons will flash intermittently.



EXT CONTROL OFF



HEAT OFF

Boost Function:

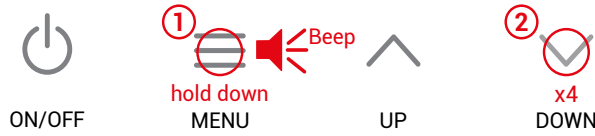
The Boost function increases automatically the setpoint temperature (SET) when the door is open. For the function to be active, the door contact or the exterior sensor must be installed and, in addition, the Boost function varies according to the accessories installed:

Door contact	Exterior sensor	Boost
NO	NO	Not available
YES	NO	Open door → Always Boost *
NO	YES	Exterior temperature ≤ SET Temperature -7
YES	YES	Open door + Exterior temperature ≤ SET Temperature -7

*If you want to deactivate this function, set function 10 in the configuration menu to 0°.

Advanced Configuration

To access the advanced menu, hold down the menu button (until a beep is heard) then press the DOWN button 4 times and release the MENU button.



1- Door Delay (0,5,10...90)(seconds) 15 sec by default	2- Maximum speed (limit) Open Door (*)	3- Maximum speed (limit) Closed Door (*)	4- Maximum heating (limit) Open Door (*)
20 Flashing ON alternating open/closed 	02 Flashing ON 	01 Flashing ON 	03 Flashing ON
5- Maximum heating (limit) Closed Door (*)	6- Filter/maintenance (effective days) (*) (0,1,2....99) (0 days by default)	7- Celsius/Farenheit Celsius by default	8- Memory 00 - Memory OFF 01 - Memory ON (by default)
01 Flashing ON 	52 Flashing ON 	°C Flashing ON	00 Flashing ON OFF
9- Thermo FAN On by default	10- Set Boost Mode SET + x°C when door is open (+2 °C by default) (see page 11)	11- Defrost Function Only for Heat Pump air curtains	Press Button Between screens
SET °C °F ON OFF Flashing ON 	02°C Flashing ON 	df Flashing ON 	 → ←

1- Time that the speed and heating stages remain in open door mode from the time the door contact is closed until the air curtain operates at closed door speed and heating stages.

2,3,4 and 5- Limits the ventilation and heating stages that can be selected in the user menu.

6- The numbers are sequential. If the maximum is reached, it will go back to the beginning. For example, in the *Filter/maintenance* days when the user reach 99 in case to keep going up it will go back to 0.

8- In a power failiure:

- If Memory is set as ON. Once power supply is restored, the unit will go back to work with the same parameters than before the failure.
- If Memory is set as OFF. The unit will remain switched off.

9- Thermo FAN (ON) - Ventilation ON when room temperature reaches SET temperature at closed door. Thermo FAN (OFF) - Ventilation OFF when room temperature reaches SET temperature at closed door.

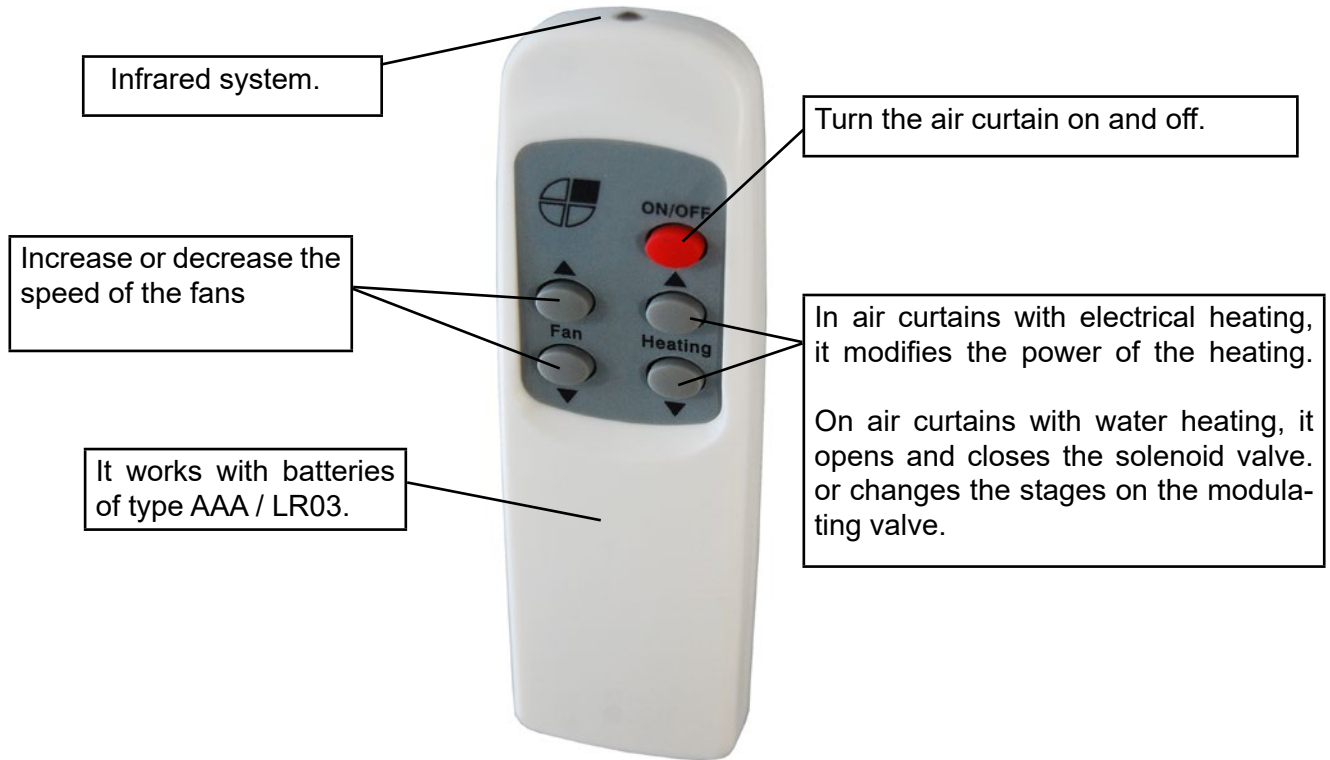
(*) By default, door open/close icons are not activated. First time the door contact is closed, then it is possible to choose door open heating/ventilation and door closed heating/ventilation.

Special regulators

If there is a need to be able to control more parameters (intelligent proactive regulation, automatic/manual operation, door delay, time programmer, energy saving mode, multi-device management and BMS Modbus connection, among others) , there is one controller that allow much more possibilities than the standard controller. It has its own manual:

- Clever PRO control

Remote Control Features

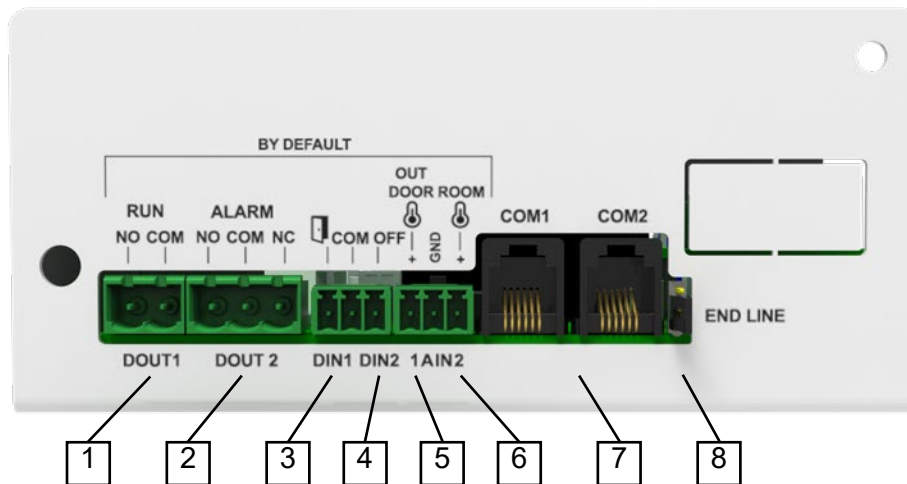


Characteristics of PCB boards

Depending on the type of fan, the air speed is regulated by:

- AC: 110 - 230 V voltage range.
- EC: from 0 - 10V DC voltage range.

All PCBs have different inputs and outputs:



1. RUN OUT (DOUT1): Free Voltage digital output. It remains closed when the air curtain is working, it opens when the air curtain is not working.
2. ALARM SIGNAL (DOUT2): Only one of two options has to be connected, it cannot be connected simultaneously.
 - 2.1. ALARM SIGNAL (DOUT2, NO): Open when alarm signal is active.
 - 2.2. ALARM SIGNAL (DOUT2, NC): Closed when alarm signal is active.
3. DOOR CONTACT (DIN1): Free Voltage digital input. Door contact is closed when door is also closed, door contact opens consequently when door is open.
4. UNIT OFF (DIN2): Free Voltage digital input. Stops the air curtain, both heating and ventilation.
5. OUTDOOR (AIN1): Analog input for outdoor temperature sensor NTC B3950 10K at 25°C.
6. ROOM (AIN2): Analog input for room temperature sensor NTC B3950 10K at 25°C type. Once connected, it replaces Advanced PRO inbuilt sensor.

Internally the PCB has two temperature sensor connectors.

TEMP1: Replaces PCB sensor and measures outlet jet temperature.

TEMP2: Measures inlet temperature.

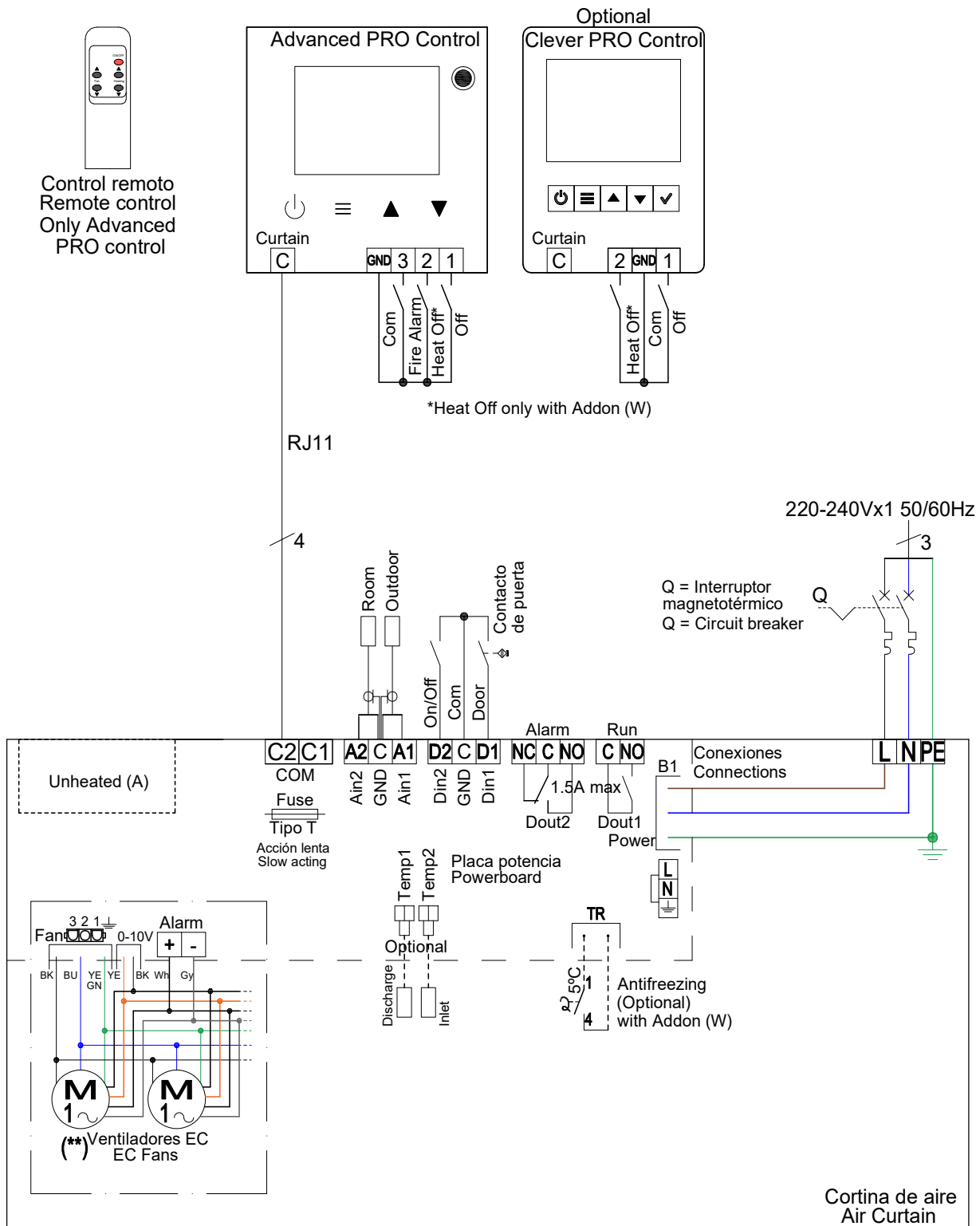
7. COM1/COM2: Communication port between Advanced PRO Control and other air curtains. COM1 and COM2 ports are interchangeable.
8. END LINE: When multiple air curtains are connected to one only control, the last PCB must incorporate a Jumper in "END LINE" pins.

WIRING DIAGRAMS

For the models Fly K, KSB, KBB, KL, KXL, the following wiring diagrams are enclosed:

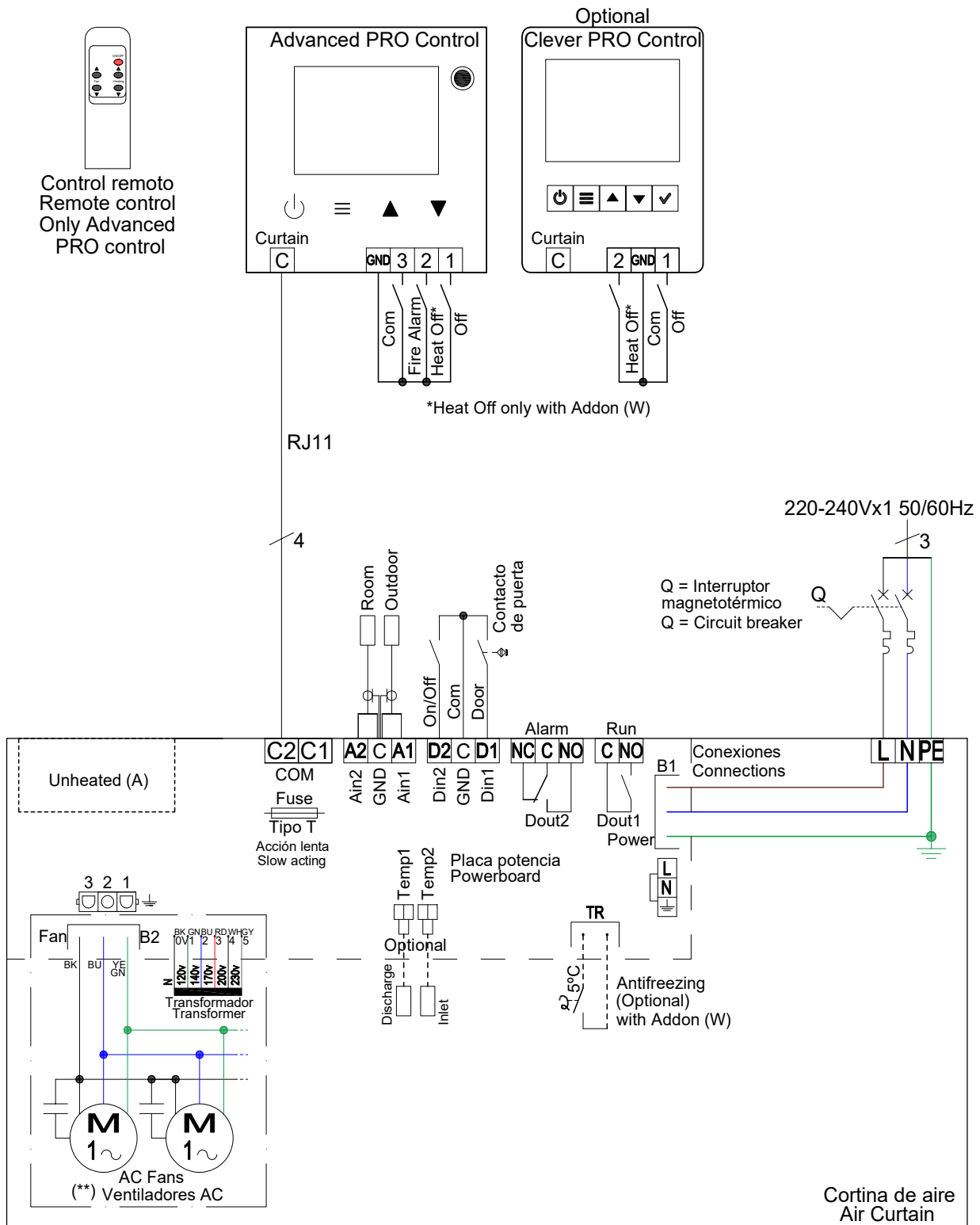
- Air curtain with only air Fly K, KSB-BB 1000-2000 (AIRDOE12270)
- Air curtain with only air Fly KSB-BB 2500-3000 (AIRDOE12280)
- Air curtain with only air Fly KL 1000-1500, KXL 1000 (AIRDOE12290)
- Air curtain with only air Fly KL 2000-3000, KXL 1500-2000 (AIRDOE12300)
- Air curtain with only air Fly KXL 2500-3000 (AIRDOE12310)

Air curtain with only air Fly K, KSB-BB 1000-2000 (AIRDOE12270)



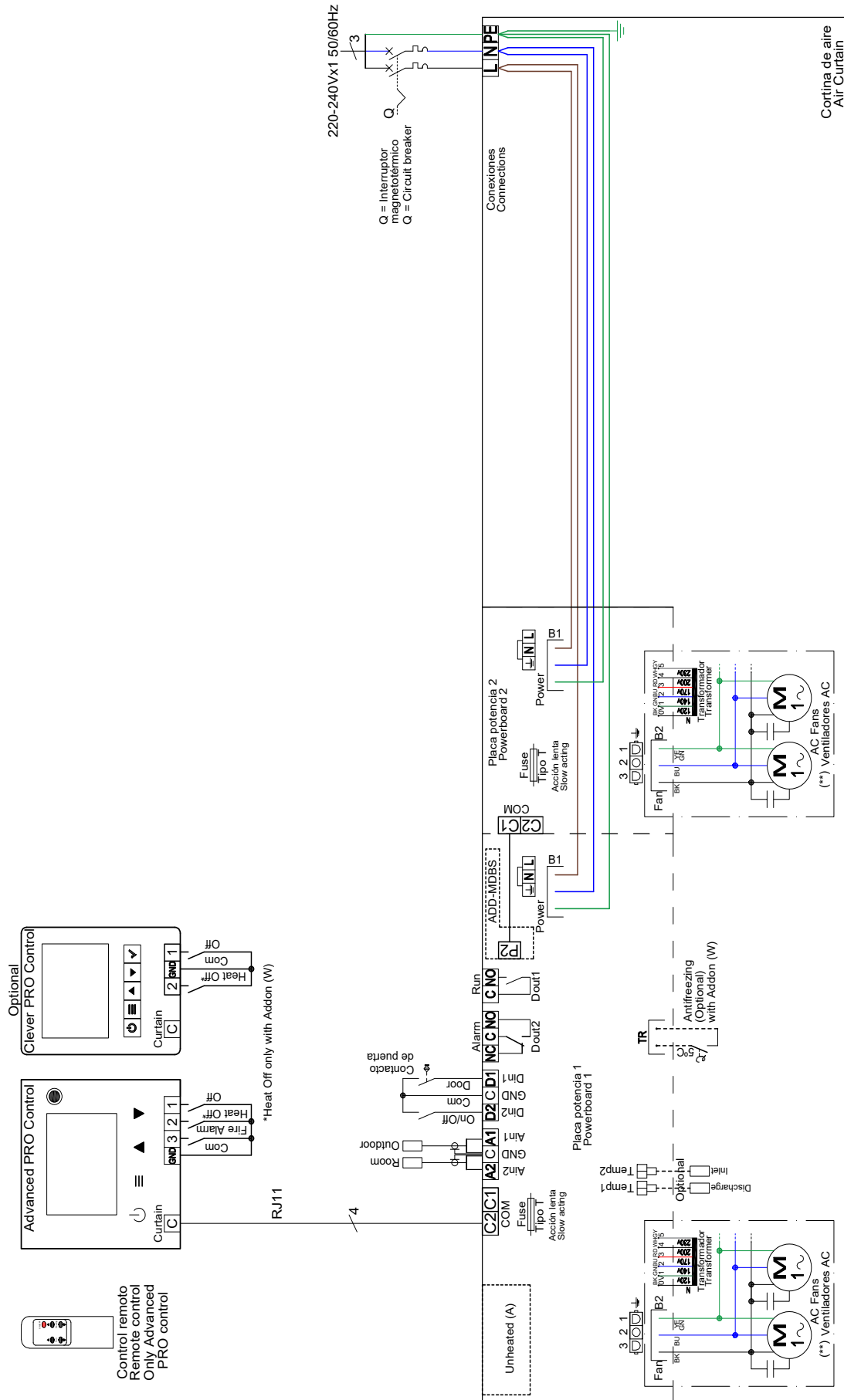
In case there is a need to connect the curtain to a PLC, the corresponding diagram is attached

Air curtain with only air Fly KL 1000-1500, KXL 1000 (AIRDOE12290)



In case there is a need to connect the curtain to a PLC, the corresponding diagram is attached

Air curtain with only air Fly KL 2000-3000, KXL 1500-2000 (AIRDOE12300)



In case there is a need to connect the curtain to a PLC, the corresponding diagram is attached



Technical Features



RAL 9016 standard  Stainless steel  Other colors on request 



Maximum range
Service doors: 2 m
Clients doors: All



Heating type
Unheated



Casing [*]
Galvanised steel

[*] Customizable dimensions on request



Airflow / Length
2700 - 7200 m³/h
1 m to 3 m



Heating capacity
-



Inlet grille
Circular perforated



Fans
Centrifugal
5-speed



Control
Plug&Play Advanced PRO
+ IR remote control
(Optional Clever PRO)



Outlet lamellas
Aluminium, airfoil type
Adjustable 0-15° each side

FLY K air curtain generates a high-velocity air jet that minimizes the entry of insects into buildings through commercial doors and industrial service doors, such as food establishments and industries, hospitals or clean areas.

Works with EC Double-inlet centrifugal fans driven by an external rotor motor and low noise level, with very low consumption efficiency fans. With a compact and stylish design, and large perforated inlet grille avoiding intensive maintenance.

Advanced Plug&Play control. Includes: Advanced PRO control with LCD display and integrated thermostat, door contact, 7m RJ11 cable and remote control. Optional: intelligent Clever PRO Control (automatic, programmable, modbus for PLC, timer, etc).

Air curtain not prepared for outdoor installation. In this case, it is necessary to select an air curtain from the Fly KBB range with the required preparation.

 UNHEATED

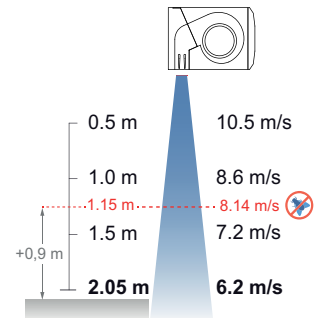
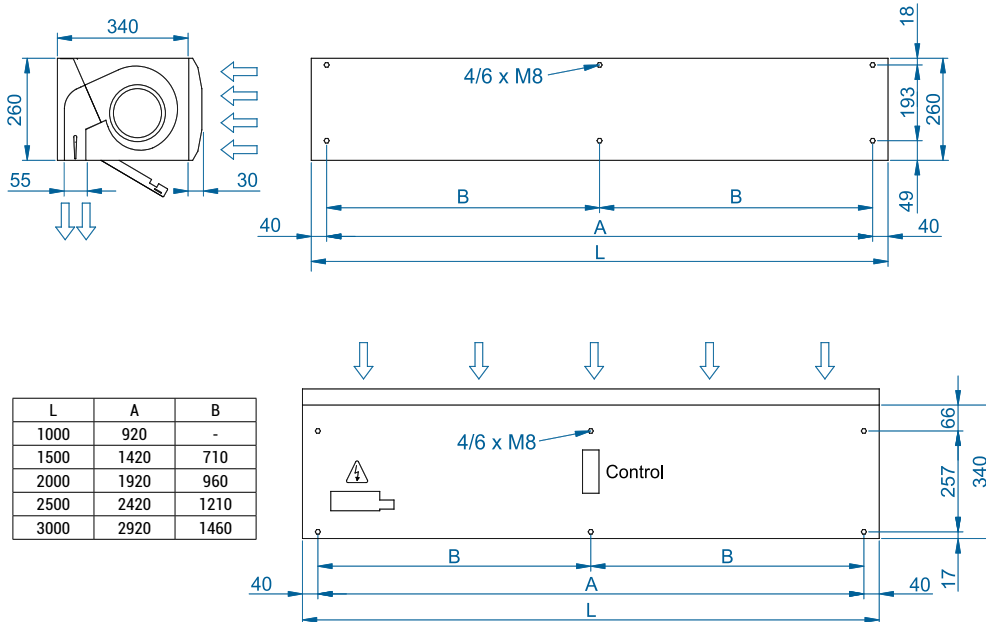
Model	Airflow m³/h	Ventilation power	Ventilation current	Noise Level (5 m) dB(A)	Weight kg
		230V~50/60Hz kW	230V~50/60Hz A		
FLY K 1000 A	2700	0,213	1,86	61	37
FLY K 1500 A	3600	0,284	2,48	62	56
FLY K 2000 A	5400	0,426	3,72	63	71
FLY K 2500 A	6300	0,497	4,34	64	78
FLY K 3000 A	7200	0,568	4,96	65	86



Selection program



Dimensions



According to standard NSF-37-2012, the maximum installation height in **service doors** is the speed profile point at 8,14m/s plus 0,9m.

So FLY K can be used in service doors until 1,15m + 0,9m = 2,05m

Optional accessories

Supports and installation



Wall rail support
SPWR



Silentblock supports
SPANG-SIL / SLB



Suspension cables
SPCT



Omega wall support

Control



ADVANCED PRO
✓ Included



IR Control
✓ Included



RJ11 Cable
✓ Included



CLEVER PRO

Sensors



Mechanical door contact
DC



Magnetical door contact
✓ Included



External Temperature
Sensor (Clever PRO)

CAD drawings, BIM files, installation manuals and other documentation





Technical Features



Maximum range

SB : 2,3 m BB : 3,5 m



Airflow / Length

**3060 - 10720 m³/h
1 m to 3 m**



Fans

**Centrifugal
5-speed**



Heating type

Unheated



Heating capacity

-



Control

**Plug&Play Advanced PRO
+ IR remote control
(Optional Clever PRO)**

RAL 9016
standard



Stainless
steel



Other colors
on request



Casing [*]

Galvanised steel



Inlet grille

Circular perforated



Outlet lamellas

**Aluminium, airfoil type
Adjustable 0-15° each side**

[*] Customizable dimensions on request

Commercial size air curtain with a power equivalent to an industrial unit, with an elegant and timeless design. Recommended to minimize the passage of insects in industrial service doors up to 3.5 meters high.

Works with EC Double-inlet centrifugal fans driven by an external rotor motor and low noise level, with very low consumption efficiency fans. With a large perforated inlet grille avoiding intensive maintenance.

Advanced Plug&Play control. Includes: Advanced PRO control with LCD display and integrated thermostat, door contact, 7m RJ11 cable and remote control. Optional: intelligent Clever PRO Control (automatic, programmable, modbus for PLC, timer, etc).

In case of outdoor installation, the air curtain must be adequately protected from the weather. In addition, the electrical connections of the air curtain must be housed in a watertight box and it is recommended to protect the cabinet with AQUA AERO paint or stainless steel (see options).

UNHEATED

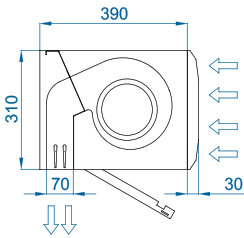
Model	Airflow m³/h	Ventilation power 230V~50Hz kW	Ventilation current 230V~50Hz A	Noise level (5 m) dB (A)	Weight kg
FLY KSB 1000 A	3060	0,523	3,8	62	37
FLY KSB 1500 A	4080	0,697	5,07	63	54
FLY KSB 2000 A	6120	1,046	7,61	64	75
FLY KSB 2500 A	7140	1,22	8,87	65	91
FLY KSB 3000 A	8160	1,395	10,14	66	107
FLY KBB 1000 A	4020	0,873	3,87	66	38
FLY KBB 1500 A	5360	1,164	5,16	67	55
FLY KBB 2000 A	8040	1,746	7,74	68	77
FLY KBB 2500 A	9380	2,037	9,03	69	93
FLY KBB 3000 A	10720	2,328	10,32	70	110



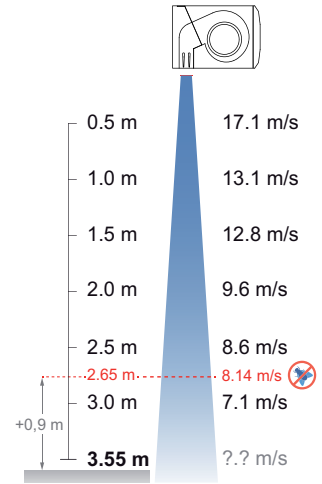
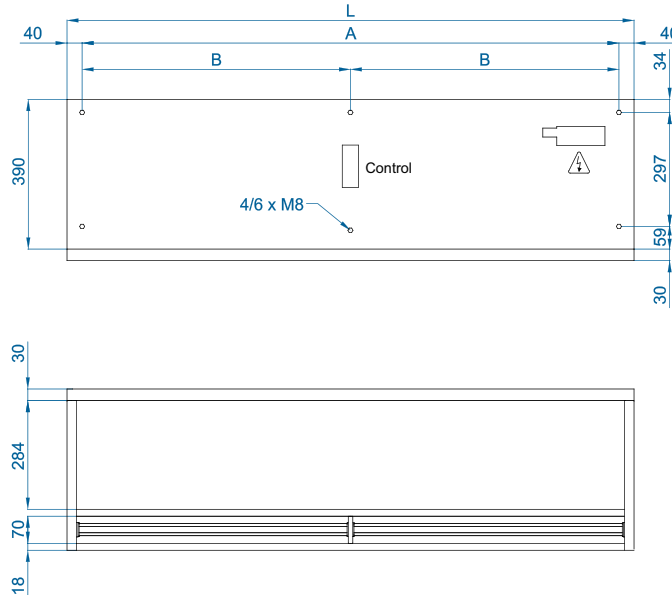
Selection program



Dimensions



L	A	B
1000	920	-
1500	1420	710
2000	1920	960
2500	2420	1210
3000	2920	1460



According to standard NSF-37-2012, the maximum installation height in **service doors** is the speed profile point at 8,14m/s plus 0,9m.
So FLY KBB can be used until 2,65m + 0,9m = 3,55m.

Optional accessories

Supports and installation



Wall rail support
SPWR



Silentblock supports
SPANG-SIL / SLB



Suspension cables
SPCT

Control



ADVANCED PRO
✓ Included



IR Control
✓ Included



RJ11 Cable
✓ Included



CLEVER PRO

Sensors



Mechanical door contact
DC



Magnetical door contact
✓ Included



External Temperature
Sensor (Clever PRO)

CAD drawings, BIM files, installation manuals and other documentation





Technical Features



RAL 9016 standard  Stainless steel  Other colors on request 



Maximum range
3 m



Heating type
Unheated



Casing [*]
Galvanised steel



Airflow / Length
4000 - 12000 m³/h
1 m to 3 m



Heating capacity
-



Inlet grille
Circular perforated



Fans
Centrifugal
5-speed



Control
Plug&Play Advanced PRO
+ IR remote control
(Optional Clever PRO)



Outlet lamellas
Aluminium, airfoil type
Adjustable 0-15° each side

[*] Customizable dimensions on request

FLY KL is recommended to reduce the passage of insects across industrial service doors up to 3 meters high.

A robust and versatile insect control air curtain, provided with an extensor outlet kit to optimize the air outlet with the minimum turbulence at maximum speed. Works with double-inlet centrifugal fans driven by an external rotor motor and low noise level.

Elegant and timeless design, with large perforated inlet grille avoiding intensive maintenance.

Advanced Plug&Play control. Includes: Advanced PRO control with LCD display and integrated thermostat, door contact, 7m RJ11 cable and remote control. Optional: intelligent Clever PRO Control (automatic, programmable, modbus for PLC, timer, etc).

In case of outdoor installation, the air curtain must be adequately protected from the weather. In addition, the electrical connections of the air curtain must be housed in a watertight box and it is recommended to protect the cabinet with AQUA AERO paint or stainless steel (see options).

 UNHEATED

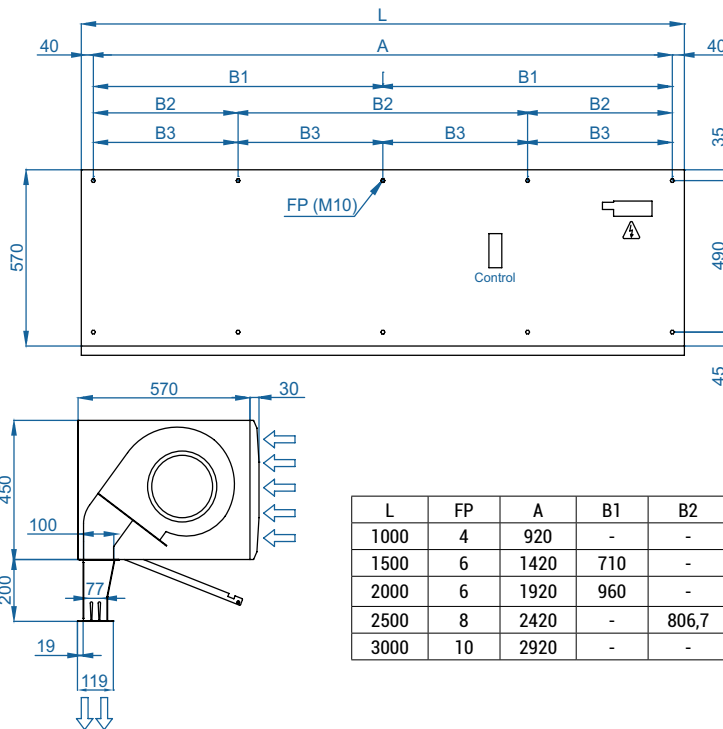
Model	Airflow m ³ /h	Ventilation power		Ventilation current		Noise Level (5 m) dB(A)	Weight kg
		230V~50Hz kW	230V~60Hz kW	230V~50Hz A	230V~60Hz A		
FLY KL 1000 A	4000	1,04	1,37	4,40	6,15	63	76
FLY KL 1500 A	6000	1,56	2,05	6,60	9,22	64	114
FLY KL 2000 A	8000	2,08	2,73	8,80	12,30	65	153
FLY KL 2500 A	10000	2,60	3,41	11,00	15,37	66	187
FLY KL 3000 A	12000	3,12	4,09	13,20	18,44	67	225



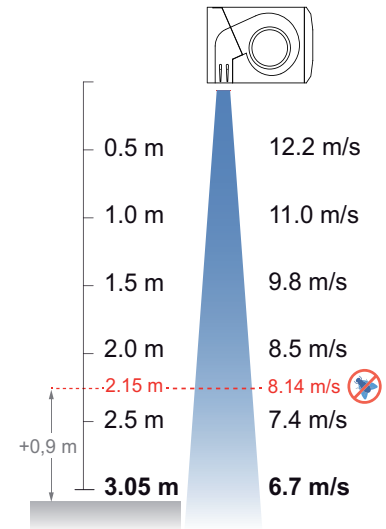
Selection program



Dimensions



L	FP	A	B1	B2	B3
1000	4	920	-	-	-
1500	6	1420	710	-	-
2000	6	1920	960	-	-
2500	8	2420	-	806,7	-
3000	10	2920	-	-	730



According to standard NSF-37-2012, the maximum installation height in **service doors** is the speed profile point at 8,14m/s plus 0,9m. So **FLY KL can be used until 2,15m + 0,9m = 3,05m.**

Optional accessories

Supports and installation



Wall rail support
SPWR



Silentblock supports
SPANG-SIL / SLB



Suspension cables
SPCT

Control



ADVANCED PRO
✓ Included



IR Control
✓ Included



RJ11 Cable
✓ Included

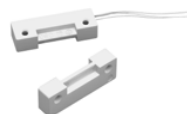


CLEVER PRO

Sensors



Mechanical door contact
DC



Magnetical door contact
✓ Included



External Temperature
Sensor (Clever PRO)

CAD drawings, BIM files, installation manuals and other documentation





Technical Features



RAL 9016 standard  Stainless steel  Other colors on request 



Maximum range
4 m



Heating type
Unheated



Casing [*]
Galvanised steel



Airflow / Length
**5300 - 15900 m³/h
1 m to 3 m**



Heating capacity
-



Inlet grille
Circular perforated



Fans
**Centrifugal
5-speed**



Control
**Plug&Play Advanced PRO
+ IR remote control
(Optional Clever PRO)**



Outlet lamellas
**Aluminium, airfoil type
Adjustable 0-15° each side**

[*] Customizable dimensions on request

FLY KXL is recommended to reduce the passage of insects across industrial service doors up to 4 meters high.

A robust and versatile insect control air curtain, provided with an extensor outlet kit to optimize the air outlet with the minimum turbulence at maximum speed. Works with double-inlet centrifugal fans driven by an external rotor motor and low noise level.

Elegant and timeless design, with large perforated inlet grille avoiding intensive maintenance.

Advanced Plug&Play control. Includes: Advanced PRO control with LCD display and integrated thermostat, door contact, 7m RJ11 cable and remote control. Optional: intelligent Clever PRO Control (automatic, programmable, modbus for PLC, timer, etc).

In case of outdoor installation, the air curtain must be adequately protected from the weather. In addition, the electrical connections of the air curtain must be housed in a watertight box and it is recommended to protect the cabinet with AQUA AERO paint or stainless steel (see options).

UNHEATED

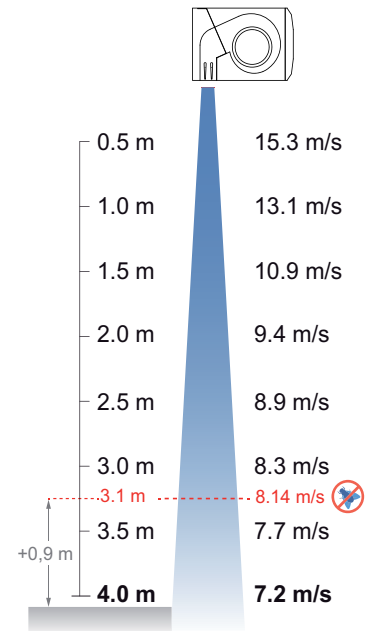
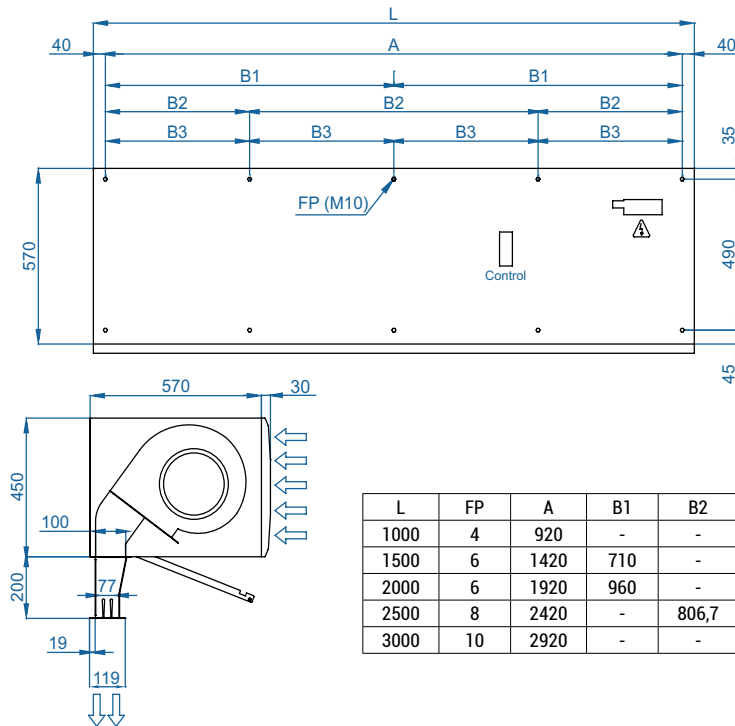
Model	Airflow m ³ /h	Ventilation power		Ventilation current		Noise Level (5 m) dB(A)	Weight kg
		230V~50Hz kW	230V~60Hz kW	230V~50Hz A	230V~60Hz A		
FLY KXL 1000 A	5300	1,40	1,84	6,00	8,26	65	82
FLY KXL 1500 A	7950	2,10	2,76	9,00	12,39	66	123
FLY KXL 2000 A	10600	2,80	3,68	12,00	16,52	67	165
FLY KXL 2500 A	13250	3,50	4,60	15,00	20,65	68	202
FLY KXL 3000 A	15900	4,20	5,52	18,00	24,78	69	243



Selection program



Dimensions



According to standard NSF-37-2012, the maximum installation height in **service doors** is the speed profile point at 8,14m/s plus 0,9m. So FLY KXL can be used until $3,1m + 0,9m = 4,0m$.

Optional accessories

Supports and installation



Wall rail support
SPWR



Silentblock supports
SPANG-SIL / SLB



Suspension cables
SPCT

Control



ADVANCED PRO
✓ Included



IR Control
✓ Included



RJ11 Cable
✓ Included



CLEVER PRO

Sensors



Mechanical door contact
DC



Magnetical door contact
✓ Included







External Temperature
Sensor (Clever PRO)

CAD drawings, BIM files, installation manuals and other documentation



MAINTENANCE INSTRUCTIONS

	For safety, before cleaning, stop the curtain through the controller and disconnect the device from the current.
 	Do not open the service door (risk of electric shock and entrapment in the fans). Repairs must be carried out exclusively by authorized personnel.
	The inside of the device must not be cleaned with water or steam.

Indicative periodicity of maintenance

N° Action	Action	Frequency
1	Cleaning of the suction grill	2 weeks (microperforated) / 4 weeks (perforated)*
2	Exterior cleaning	Annual
3	Interior cleaning	Half yearly (perforated) / Yearly (microperforated)
4	Internal inspection	Annual (depending on functioning, installation, etc)
5	Consumption and auditory control	Annual (depending on functioning, installation, etc)
6	Water heating maintenance	Half yearly (quarterly recommended)
7	Electrical heating maintenance	Half yearly (quarterly recommended)

Inlet grille cleaning

The suction grille prevents the entry of objects into the internal elements. It is a good idea to periodically check that the suction grille is free of any object that could prevent air from entering (plastic bags, paper, etc.). It is recommended to clean the suction grille monthly. In addition, it is important to make sure that the air curtain is off, otherwise the mixture between the dust and a damp cloth would form a paste of dirt that could damage the fan rotor when it sucks in the air or clog the water coil. An annual cleaning of the discharge area must be carried out.



Exterior cleaning

Wipe the entire outer surface of the air curtain (except the suction grille) with a damp cloth to trap dust particles. In addition to the damp cloth, neutral soaps that do not contain acids or are caustic can be used.



Interior cleaning

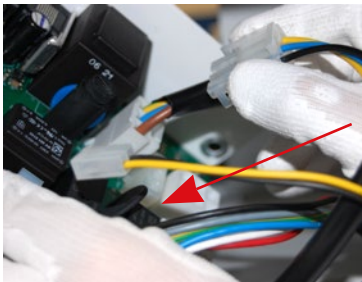
It is recommended to clean the inside of the unit with a vacuum cleaner at least once every 2 years. (*) It is recommended to clean the inside of the equipment frequently with the help of a vacuum cleaner, especially before the arrival of winter. (*)

(*) These periods are indicative depending on the conditions of each installation. In places with a high number of suspended particles, it is desirable to increase the frequency of interior cleaning.



Internal components visual inspection

Check that the regulation board(s) have not suffered any damage and that they are securely fastened to the equipment frame. Make sure that the board and internal wiring connectors are still well connected. Check that the fans do not move from their mountings and check that the turbines have no impediments to rotate freely (turn it by hand, first turn off the device).



Air curtain consumption and auditory control checking

Write down the consumption value of the fans that appears on the product label (located on the inside of the service door). Give power to the curtain and with the help of an ammeter, check that the electrical consumption of the curtain at maximum speed is between 110% and 85% of the value indicated on the label. Check that all fans blow air. Keep the curtain at full speed for a few minutes and listen for abnormal noises from the curtain.



REPAIRS AND REPLACEMENTS

Assembly and electrical connection must be carried out exclusively by specialized professionals and in compliance with these instructions.
Before carrying out any repair, it is necessary to:



- **Notify staff and indicate that work is being done.**
- **Disconnect the current and protect the circuit breaker.**



- **Be sure there is no voltage in the unit.**



- **Be sure the fans have stopped.**
- **Use only original spare parts.**



For manipulation safety, being it assembling, transport or maintenance duties it's a must to wear the correct individual protection equipment recommended. Those being gloves, insulating shoes, goggles and helmet.

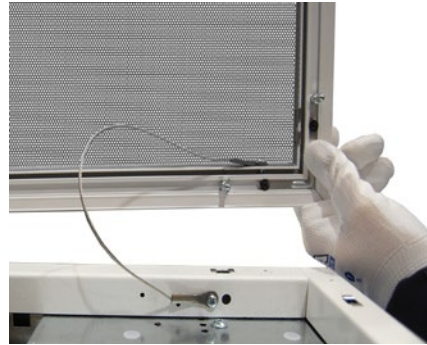


CODE	COMPONENT	COMPONENT REFERENCE	AIR CURTAIN MODEL
AIRCON12655	AC Windbox 5 speed PCB	PCB-5SA-AIR-RJ11	KL, KXL : Air
AIRCON12657	EC Windbox 5 speed PCB	PCB-5SE-AIR-RJ11	K, KSB, KBB: Air
AIRSEV07013	4 poles AC centrifugal fan	DZAE 9/7-4	KL: All models
AIRSEV07023	4 poles AC centrifugal fan	DZAE 9/9-4	KXL: All models
AIRSEC99210	EC centrifugal fan	GDSG9 146X188R N46-A0 EC	K: All models
AIRSEC99212	EC centrifugal fan for SB	G9GDS 146x188L Y02-D5	KSB: All models
AIRSEC50190	EC centrifugal fan for BB	GDSV8 160X198L Q39-B0-1	KBB: All models
ELACCO33005	ADVANCED PRO Control RJ11	CON-LCD-RJ11	All models

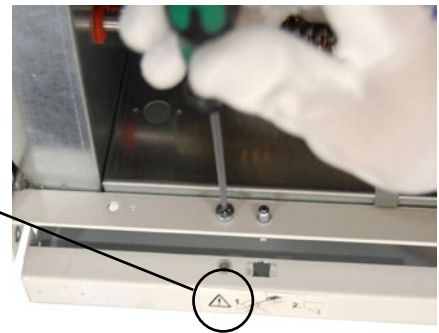
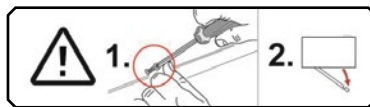
Service door opening

Windbox and Kool models

1. Insert a flat screwdriver between frame and grille and push grille out. The grille is closed by pressure with pivots. It has a safety cable to prevent accidental falls from the gate.



2. In case it is specified by the tag: remove the safety screw from the service door.



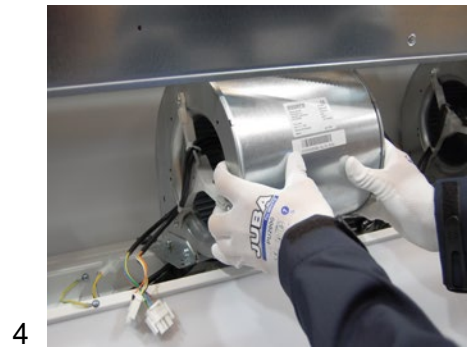
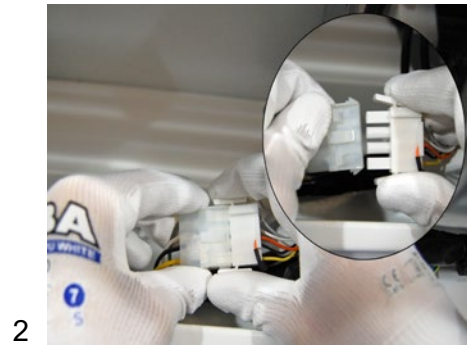
3. Insert a screwdriver and press on the side of the pivots to open the service door. In the case of a curtain with a plenum box or suction and discharge kits, exert leverage on the side of the door, since it has slots to facilitate the entry of a flat screwdriver.



Fan replacement

Before changing the fan, notify and indicate that it is working, disconnect the power supply, making sure that there is no voltage and that the fans have stopped.

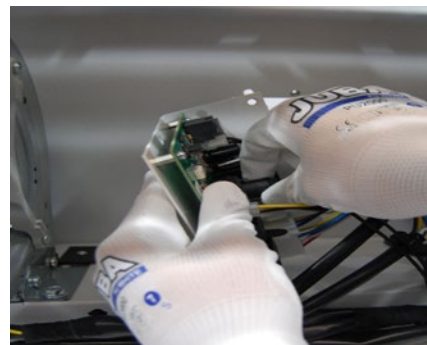
Next, identify and release the fan cables. Remove the fan by loosening the two fixing screws (one on each side) and mount the replacement fan following the process in reverse order.



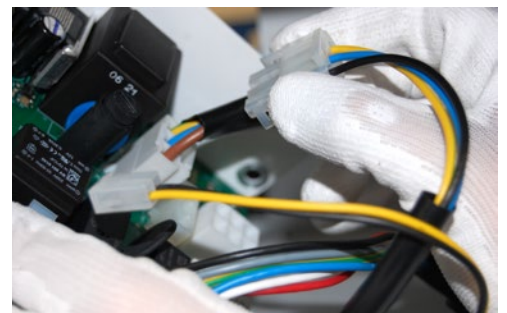
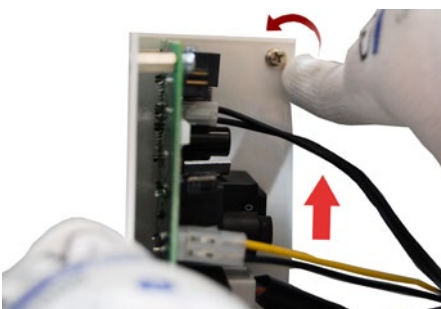
Replacement of the power board or fuse

Before changing the power board or fuse, notify and indicate that work is being done, disconnect the power supply, make sure that there is no voltage and that the fans have stopped.

Fuse changing: open the service door and remove the fuse by hand or with the help of a screwdriver by pressing towards the board, turning it counterclockwise. In some cases, it is recommended to unscrew the PCB.



Power board change: open the service door and unscrew the power board from the inside of the air curtain to remove the plate and carry out the necessary repair.



Recommendation: installation with silentblocks

To reduce the sound level and the vibrations of the air curtain, it is recommended to carry out an installation with silentblocks:



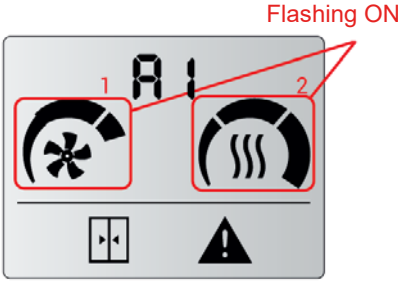
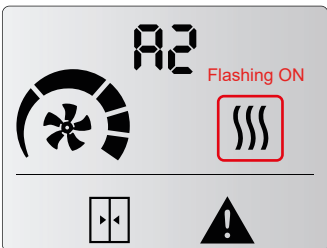
TROUBLESHOOTING

More than 95% of the claims occur **during the start-up** of the equipment and **are due to installation errors**. Reviewing the following points solves more than 90% of the incidents:

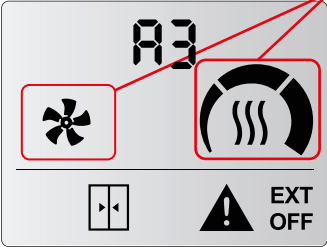
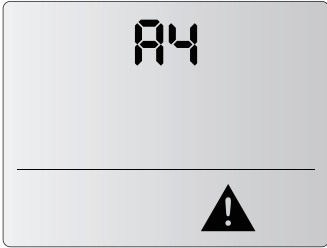
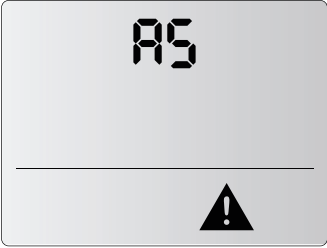
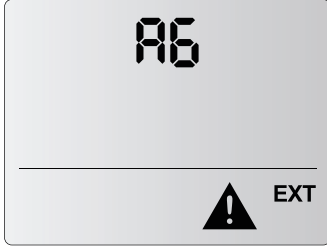
A) RJ11 cable manipulated: the cable connecting the control to the air curtain is an 4-way RJ11 cable. If it is manipulated (cut or remove the connector) and spliced backwards, the shade will not work properly and may also damage the electronics. Only re-splicing the connector correctly solves the problem (connection diagram).

B) Incorrect power supply. The supply of the air curtain depends on the type of current available and the type of heating of the equipment. Check bounding jumper if required, according to the wiring diagram.

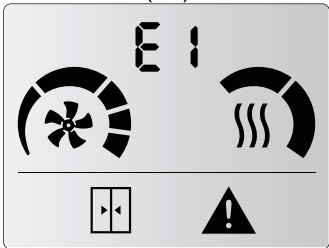
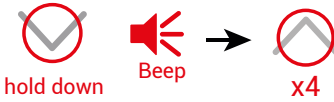
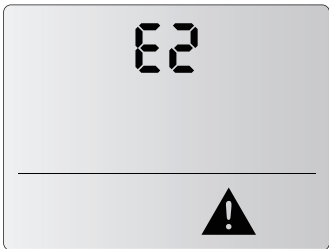
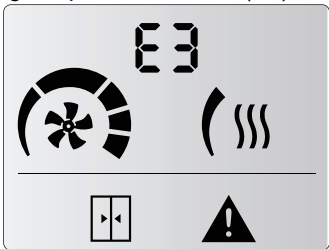
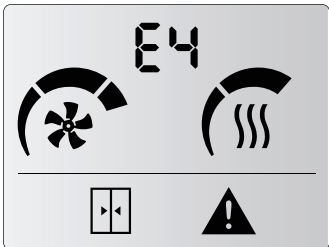
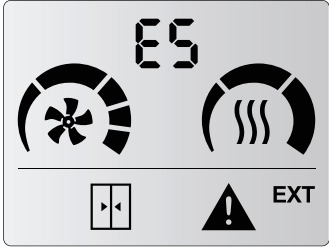
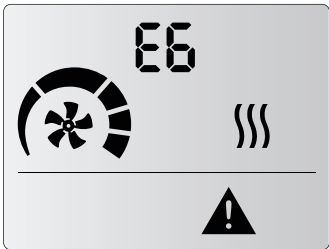
Most commons problems and solutions		
Symptom	Problem	Solution
No light on LCD control	Is the RJ11 cable the original without splices or shortening?	Change the cable or reconnect it correctly.
	Does the current reach the connection box?	Correctly connect the terminals of the connection box: Between L and N there must be 230V. If the curtain has a three-phase electric battery, there must be 400V between terminals L1, L2 and L3.
	Is the fuse on the board in good condition?	Check the fuse and change it if necessary (type T, slow action).
The heating does not work	Does the three-phase current reach the connection box?	Check installation.

Alarms Lists		
Comment	Problem and Alert	Solution
Alarms will remain fixed on the display because it affects to the device functioning. Some lights on the remote control flash and an alert sign will appear in the display. Alarms will be shown as an "A" followed by a number to indicate the code of the alarm.	Overheating (only electrical heated) (A1) 	When the unit goes into overheating, it starts a process to cool it down. The ventilation starts to rise up to the maximum each 2 minutes. If overheating persists, the heating is turned down each 2 minutes until it is switched off. If it is still not solved, after 2 minutes heating is blocked and alarm A2 is activated (check A2).
	Heating blocked (only electrical heated) (A2) 	The heating is blocked and switched off. It is the overheating safety program. Service must check the unit and fix the problem to avoid internal damages. Once solved, reset the unit.

Alarms Lists

Comment	Problem and Alert	Solution
<p>Alarms will remain fixed on the display because it affects to the device functioning. Some lights on the remote control flash and an alert sign will appear in the display. Alarms will be shown as an "A" followed by a number to indicate the code of the alarm.</p>	<p>Antifreezing (only water heated) (A3) Flashing ON</p> 	<p>When ambient temperature is below anti-freezing temperature set (5°C), the valve opens to protect the water coil and the fan stops functioning. It can be also activated by external anti-freezing sensor connected to the PCB or a discharge temperature sensor installed on the air curtain PCB.</p>
	<p>Communications error (A4)</p> 	<p>No unit found. When this error appears, the user can do a scan to find the PCBs pressing the ON/OFF button during 10 seconds.</p>
	<p>Inappropriate device (A5)</p> 	<p>Wrong combination of 2 different heatings (electric with water or heat pump) It is only possible to mix unheated units with one type of heating units.</p>
	<p>Fire Alarm (A6)</p> 	<p>Stops and locks the unit. To unlock it, the power supply must be switched off. It is activated with DIN3 digital IN on the control unit.</p>

Error Lists

Comment	Problem	Solution
<p>Errors will not remain on the display, they will alternate with the ambient temperature. Unit operation remains working normal or adapted. Some lights on the remote control flash and an alert sign will appear in the display. Errors will be shown as an "E" followed by a number to indicate the code of the error.</p>	<p>Filter/maintenance (E1)</p> 	<p>Indicates filter change or cleaning / maintenance. This alarm is activated by time counter. It does not affect operation. To reset the counter:</p> 
	<p>Missing device (E2)</p> 	<p>One of the working units is not found. Please consult service to check the unit. To reset, turn OFF the power or scan the other PCBs by pressing the ON/OFF button during 10 seconds. Other devices remain working normally. Check the connections between units to see that none is wrongly connected.</p>
	<p>Missing temperature sensor (E3)</p> 	<p>Missing temperature sensor or temperature out of range. Unit operation adapts and remains working according to inbuilt room temperature sensor.</p>
	<p>Fan Error (E4)</p> 	<p>Some fan has stopped. Check the unit. Unit operation remains normal. Not available in 2-speed range.</p>
	<p>External Alarm (E5)</p> 	<p>Indicates an external alarm. Unit operation remains normal. Only programmable with CLEVER PRO control (consult CLEVER PRO Manual).</p>
	<p>E6 - Additional PCB Error</p> 	<p>Additional PCB inside the same air curtain has an error or is disconnected. In case of electrical heater, heating stops.</p>

DECLARATION OF CONFORMITY



Declaration **CE** of conformity / Declaración **CE** de conformidad

Manufacturer **Motors i Ventiladors S.L. (AIRTÈCNICS)**
Fabricante **Conca de Barberà 6, Pol. Ind. Pla de la Bruguera**
08211 Castellar del Vallès (Barcelona) Spain

We declare, under our sole responsibility, that the product
Declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que el producto

Air Curtains
Cortinas de aire

with models / *con los modelos*

Minibel, Optima, Recessed Optima, Optima Wireless, Recessed Optima Wireless, Optima K, Optima Switch, Recessed Optima Switch, School Plus Optima, Top, Recessed Compact, Aris, Windbox, Recessed Windbox, Smart, Dam, Recessed Dam, Deco, Kool, Rund, Invisair, Rotowind, Variwind, Zen, Max, Maxwell, Compact Fly, Fly K, Fly KL-KXL, Fly KBB, Windbox BB, Recessed Windbox BB, Zen BB, Invisair BB, Kool BB, Rotowind BB, Zen L-XL, Windbox L-XL, Duojet, Triojet System

is/are developed, designed and manufactured in accordance with the following directive(s)
ha(n) sido desarrollado(s), diseñado(s) y fabricado(s) de acuerdo con la(s) siguiente(s) directiva(s)

Low Voltage Directive 2014/35/EU
Directiva Baja Tensión 2014/35/UE

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Directiva Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE

Restriction Certain Hazardous Substances Directive 2011/65/EU (RoHS)
Directiva Restricción Substancias Peligrosas 2011/65/UE

Eco-design Energy-related Products Directive 2009/125/EC
Directiva Diseño Ecológico Productos Con Energía 2009/125/CE

applying the following harmonized standards in particular
aplicando las siguientes normas armonizadas en particular

LVD: EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
EN 60335-2-30:2009 + A11:2012 + A1:2020 + A12:2020

EMC: EN 61000-3-11:2020
EN 61000-3-12:2011
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 62233:2008 + AC:2008

RoHS: EN 50581:2012

Date / Fecha
Name / Nombre
Position / Cargo

24/01/2025
Jordi Hierro
Technical Manager / *Director Técnico*

MOTORS I VENTILADORS, S.L.
ESB58967183 - C/ Conca de Barberà, 6
08211 Castellar del Vallès
Tel. 937159988 - Fax 937159989

**UK
CA**

UK Declaration of conformity

Manufacturer **Motors i Ventiladors S.L. (AIRTÈCNICS)**
Conca de Barberà 6, Pol. Ind. Pla de la Bruguera
08211 Castellar del Vallès (Barcelona) Spain

We declare, under our sole responsibility, that the product

Air Curtains

with models

Minibel, Optima, Optima Swicth, Recessed Optima, Optima Wireless, Recessed Optima Wireless, Optima K, Top, Recessed Compact, Aris, Windbox, Recessed Windbox, Smart, Dam, Recessed Dam, Deco, Kool, Rund, Invisair, Rotowind, Variwind, Zen, Max, Maxwell, Compact Fly, Fly K, Fly KL-KXL, Fly KBB, Windbox BB, Recessed Windbox BB, Zen BB, Windbox L-XL, Duojet, Triojet System.

is/are developed, designed and manufactured in accordance with the following regulation(s)

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 No. 1101

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 No. 1091

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 No. 3032

The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 No. 539


applying the following harmonized standards in particular

LVD: BS EN 60335-1:2012+A2:2019
BS EN 60335-2-30:2009+A12:2020

EMC: BS EN IEC 61000-3-11:2019
BS EN 61000-3-12:2011
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021

RoHS: BS EN IEC 63000:2018

Date
Name
Position

16/10/2023
Jordi Hierro 
Technical Manager

MOTORS I VENTILADORS, S.L.
ESB58967183 - C/ Conca de Barberà, 6
08211 Castellar del Vallès
Tel. 937159988 - Fax 937159989

IDENTIFICATOR



Model <small>Modelo</small>	WINDBOX M 2000 P86		
Airflow <small>Caudal</small>	3320	m3/h	
Blowers <small>Ventiladores</small>	3,8 A	0,856 kW	230 V/50Hz
Heating			
<small>Calefacción</small>	<small>Temperatura</small>	<small>Capacidad</small>	<small>Water Flow</small> <small>Caudal Agua</small>
Water Coil <small>Bateria Agua</small>	80/60 °C	20,65 kW	900 l/h
Electric Heater <small>Bateria Eléctrica</small>	kW		
Serial Number <small>Número de Serie</small>	2022 01 21 / 113.864		

Each air curtain is identified by a unique serial number printed in a label located inside the door service. There is also indicated the model and their technical characteristics (flow, fans technical characteristics and power heating).

It is indispensable to have this number to facilitate possible replacements or technical information of the air curtain in question.



AIRCOR15698 113864

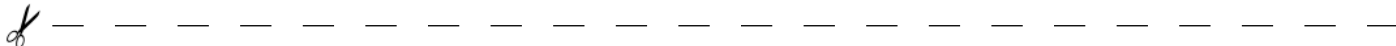
WINDBOX M 2000 P86 www.airtecnics.com

GUARANTEE

Your air curtain is guaranteed for a period of two years from the date of purchase. We will adjust, repair or replace at our discretion from our warehouse any defect, system failure or part found to be defective. The assembly cost out of our warehouse is at buyer expense. The products that, in our eyes, have been inadequately used, incorrectly manipulated, improperly installed, connected to different nominal tensions, modified, repaired by non-authorized workers or that have suffered damages during transport are totally excluded from the guarantee.

To validate the guarantee it should be correctly filled and enclosed with the invoice that vouches for the buying date. If it is manipulated, it will lose all validity.

It is the buyer's responsibility to take the necessary safety measures because in case of a failure or mistake in one of our products, no damages to third parties, sets or installations will occur.



Guarantee draft

Air curtains data:

Model:

Series number:

Invoice date:

Invoice number:

Buyer data:

Name:

Address:

Country:

Phone:

Mail:

Seller data:

Name:

Address:

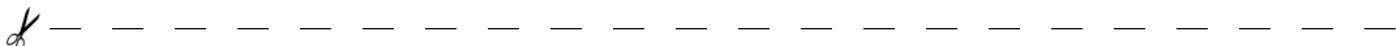
Country:

Phone:

Mail:

Buyer signature and stamp

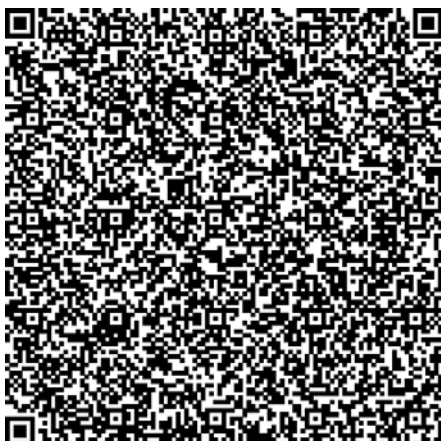
Seller signature and stamp



If you detect some error in this manual, we'll be pleased to receive your feedback, it helps us to improve even more. Airtècnics reserves the right to modify some of the specifications in this manual

Conca de Barberà, 6 - Pol. Ind. Pla de la Bruguera
E-08211 Castellar del Vallès (Barcelona) Spain
☎ + 34 93 715 99 88
airtecnicos@airtecnicos.com

www.airtecnicos.com



AIRDOM05870-R1(12/25)

Airtècnics reserves the right to modify some of the specifications in this manual.